

## Yuhanna'ya Göre Kutsal Incil

**1:1** Baslangiçta Söz vardı ve Söz Allah'la birlikteydi ve Söz Allah'ti. **2** O, baslangiçta Allah'la birlikteydi. **3** Her sey onun araciligiyla var oldu; ve var olanlardan hiçbir sey bile onsuz olmadı. **4** Hayat ondaydı; ve hayat insanların nuruydu. **5** Ve nur karanlıkta parlar; ve karanlık onu anlamadı. **6** Allah'tan gönderilmiş, adı Yuhanna olan bir adam vardı. **7** O tanıklık için geldi ki, Nur hakkında tanıklık etsin, öyle ki bütün insanlar onun araciligiyla iman etsin. **8** Kendisi o Nur değildi, ama o Nur hakkında tanıklık etsin diye geldi. **9** Gerçek Nur, dünyaya gelen her insani aydınlattı. **10** O, dünyadaydı ve dünya onun araciligiyla var oldu ve dünya onu tanımadı. **11** Kendininkilere geldi ve kendininkiler onu kabul etmedi. **12** Ama kendisini kabul edenlerin hepsine, onun adına iman edenlere, Allah'ın çocukları olma yetkisini verdi. **13** Onlar ki, ne kandan, ne bedenın isteginden, ne de insanın isteginden değil, ama Allah'tan doğdular. **14** Ve Söz beden olup aramızda mesken kurdu; biz de onun yüceligini, inayet ve gerçekle dolu olarak Baha'dan biricik dogmus olanın yüceligi olarak gördük. **15** Yuhanna onun hakkında tanıklık etti ve bagirarak dedi: "Benden sonra gelenin benden önceligi var, çünkü o benden önce vardı diye kendisinden söz ettiğim buydu." **16** Ve hepimiz onun dolulugundan aldık; ve inayet üzerine inayet. **17** Çünkü yasa Musa araciligiyla verildi; Isa Mesih araciligiyla inayet ve gerçek geldi. **18** Hiçbir zaman, hiç kimse Allah'i görmemistir; Baha'nın bagrında bulunan, biricik dogmus olan Oğul, kendisi onu bildirdi. **19** Ve Yahudiler kendisine, "Sen kimsin?" diye sormak için Yerusalem'den kâhinlerle Levilileri gönderdikleri zaman Yuhanna'nın tanıkligi sudur: **20** Ve o açıkça bildirdi ve inkâr etmedi; ve "Ben Mesih değilim" diye açıkça söyledi. **21** Onlar da kendisine, "Öyleyse ne? Sen İlya misin?" diye sordular; o da, "Değilim" dedi. "Sen o peygamber misin?" Ve o, "Hayır" diye cevap verdi. **22** O zaman kendisine dediler: "Sen kimsin? Öyle ki, bizi gönderenlere bir cevap verelim; kendin hakkında ne diyorsun?" **23** "Ben Yesaya peygamberin dedigi gibi, 'Rab'bin yolunu doğrultun' diye çölde bagiran birinin sesiyim" dedi. **24** Ve

gönderilenler Ferisilerdendi. **25** Ve ona sorup kendisine dediler: "Öyleyse sen ne Mesih, ne İlyâ, ne de o peygamber değilsen, neden vaftiz ediyorsun?" **26** Yuhanna onlara cevap verip dedi: "Ben su ile vaftiz ediyorum; ama aranızda tanımadığınız biri duruyor; **27** Benden sonra gelen odur; o ki, benden önceligi vardır; ben onun çağırının bagını çözmeye lâyük değilim." **28** Bu seyleyler Ürdün ırmagı ötesinde, Beytabara'da, Yuhanna'nın vaftiz ettiğı yerde oldu. **29** Yuhanna ertesi gün İsa'nın kendisine geldiğini görür ve der ki: "İste, dünyanın günahını alıp götüren Allah Kuzusu! **30** 'Benden sonra bir adam geliyor ki, onun benden önceligi vardır' diye hakkında söylediğim o, budur; çünkü benden önceydi. **31** Ve ben onu tanımadım; ama o İsrail'e açıklansın diye, onun için ben su ile vaftiz ederek geldim." **32** Ve Yuhanna tanıklık edip dedi: "Ruh'un güvercin gibi gökten indigini gördüm ve onun üzerinde durdu. **33** Ben onu tanımiyordum; ama suyla vaftiz etmek için beni gönderen, kendisi bana, 'Ruh'un kimin üzerine inip durduğunu görürsen, Kutsal Ruh'la vaftiz eden odur' dedi. **34** Ben de gördüm ve 'Allah'ın Oglu budur' diye tanıklık ettim." **35** Ertesi gün yine Yuhanna ile öğrencilerinden ikisi duruyordu; **36** Ve İsa yürürken Yuhanna ona bakarak, "İste, Allah Kuzusu!" diyor. **37** Ve iki öğrenci onu konuşurken duyup, İsa'nın ardından gittiler. **38** Ama İsa döndü ve onların kendisini izlediklerini görüp onlara, "Ne ariyorsunuz" dedi. Onlar da ona, "Rabbi (ki, tercüme olundugunda öğretmen demek oluyor), sen nerede oturuyorsun?" dediler. **39** Onlara, "Gelin ve görün" dedi. Gidip onun nerede oturduğunu gördüler ve o gün onunla kaldılar; saat on sulariydi. **40** Yuhanna'dan duyup da onun ardından giden iki kisiden biri Simun Petrus'un kardesi Andreas'ti. **41** O, önce kendi kardesi Simun'u bulup ona, "Mesih'i bulduk" dedi (ki çevirisi yapıldığında Hristos demektir). **42** Ve onu İsa'ya götürdü. İsa da ona bakıp dedi: 'Sen Yona oğlu Simun'sun; sen Kifas çağrılacaksın (ki tas diye tercüme olunur). **43** Ertesi gün İsa Galile'ye gitmek istedi; ve Filipus'u bulup ona, "Ardından gel" dedi. **44** Simdi Filipus, Andreas'la Petrus'un sehri olan Beytsayda'dandı. **45** Filipus Natanael'i bulur ve ona der fa\ "Musa'nın yasada ve peygamberlerin de kendisi hakkında yazdikları Nazaret'ten olan Yusuf'un oğlu İsa'yi bulduk." **46** Ve Natanael ona, "Nazaret'ten iyi bir sey

çıkabilir mi?" dedi. Filipus ona, "Gel ve gör" dedi. **47** Isa, Natanael'in kendisine doğru geldiğini görünce onun için, "İşte, kendisinde hile olmayan gerçek bir İsraili!" dedi. **48** Natanael ona, "Beni nereden tanıyorsun?" dedi. Isa cevap verip ona, "Filipus seni çağırılmadan önce, sen incir ağacı altında seni gördüm" dedi. **49** Natanael cevap verip ona, "Rabbi, sen Allah'ın Oğlusun, sen İsrail'in Kralısın!" dedi. **50** Isa cevap verip ona dedi: "Seni incir ağacı altında gördüğümü sana söylediğim için mi inanıyorsun? Bunlardan daha büyük şeyler göreceksin." **51** Ve ona dedi: "Doğrusu, doğrusu size derim, bundan sonra göğün açıldığını ve Allah'ın meleklerinin İnsanoglu üzerinde yükselip indiklerini göreceksiniz."

**2:1** Ve üçüncü gün Galile'nin Kana şehrinde düğün oldu; ve Isa'nın annesi oradaydı; **2** Hem de Isa ve öğrencileri düğüne çağırılmıştı. **3** Ve sarap eksilince, Isa'nın annesi ona, "Sarapları yok" dedi. **4** Isa ona, "Kadın, bana ve sana ne? Benim saatim daha gelmedi" dedi. **5** Annesi hizmetçilere, "Size ne derse yapın" dedi. **6** Ve Yahudilerin paklanma töresine göre orada bulunan, her biri iki ya da üç metris alan, altı tas su küpü vardı. **7** Isa onlara, "Küpleri suyla doldurun" dedi. Ve onları agzına kadar doldurdular. **8** Ve onlara, "Şimdi küplerden çıkarıp ziyafet reisine götürün" dedi. Onlar da götürdüler. **9** Ama ziyafet reisi sarap olmuş suyu tadınca (ve onun nereden olduğunu bilmiyordu ama suyu çıkarmış olan hizmetçiler biliyorlardı), ziyafet reisi güveyi çağırır; **10** Ve ona der ki: "Herkes önce iyi sarabı sofraya koyar ve sarhos olduktan sonra baygisini koyar, sen iyi sarabı şimdiye dek sakladın." **11** Belirtilerin bu başlangıcını Isa, Galile'nin Kana şehrinde yaptı ve yüceliğini gösterdi; öğrencileri de ona iman ettiler. **12** Bundan sonra o ve annesi ve kardeşleri ve öğrencileri Kafemahum'a indiler; ve orada çok günler kalmadılar. **13** Ve Yahudilerin fisih bayramı yakındı, Isa da Yerusaleml'e çıktı; **14** Ve tapmakta sigir ve koyun ve güvercin satanlarla para degistirenleri oturmakta buldu. **15** Ve iplerden bir kamçı yapıp hepsini, hem koyunları hem de sigirleri tapmaktan dışarı kovdu; para degistirenlerin de paralarını döktü ve masalarını devirdi; **16** Ve güvercin satanlara, "Bunları buradan kaldırın; Babamın evini bir ticaret evi yapmayın" dedi. **17** Öğrencileri de, "Senin

evinin gayreti beni yiyip bitirmiştir" diye yazili oldugunu hatirladilar. **18** Bunun için Yahudiler cevap verip ona, "Mademki bu seyleri yapıyorsun, bize ne belirti gösterirsin?" dediler. **19** Isa cevap verip onlara dedi: "Bu tapmagi yikin ve üç günde ben onu ayaga kaldiririm." **20** Bunun üzerine Yahudiler, "Bu tapinak kirk alti yilda yapildi ve sen onu üç günde mi ayaga kaldiracaksın?" dediler. **21** Ama o, bedeninin tapmagi hakkında söz etti. **22** Onun için ölülerden dirildigi zaman, öğrencileri bunu kendilerine söylemiş oldugunu hatirladilar; ve kutsal yaziya ve Isa'nin söylediği söze iman ettiler. **23** Ve fisihta, bayramda, Yerusalem'deyken, yapmakta oldugu belirtileri görerek birçokları onun adına iman ettiler. **24** Ama Isa kendisi, bütün insanları bildigi için kendisini onlara emanet etmedi; **25** Ve insan hakkında kimsenin tanikligina ihtiyaci yoktu; çünkü kendisi insanın içinde ne oldugunu biliyordu.

**3:1** Simdi Ferisilerden adi Nikodimos olan bir adam, Yahudilerin bir reisi vardi. **2** Bu adam geceleyin Isa'ya gelip ona dedi: "Rabbi, senin Allah'tan gelmiş bir öğretmen oldugunu biliyoruz; çünkü Allah kendisiyle olmadıkça hiç kimse senin yaptigin bu belirtileri yapamaz." **3** Isa cevap verip ona dedi: "Dogrusu, dogrusu sana derim, bir kimse yeniden dogmadıkça Allah'in kralligini göremez." **4** Nikodimos ona der ki "Ihtiyarken bir adam nasıl dogabilir? Annesinin rahmine ikinci kez girip dogabilir mi?" **5** Isa cevap verdi: "Dogrusu, dogrusu sana derim, bir kimse sudan ve Ruh'tan dogmadıkça Allah'in kralligina giremez. **6** Bedenden dogan bedendir; ve Ruh'tan dogan ruhtur. **7** Sana, 'yeniden dogmalisiniz' dedigime sasma. **8** Rüzgar diledigi yerde eser ve onun sesini isitirsin, ama nereden gelip nereye gittigini bilmezsin; Ruh'tan dogan herkes böyledir." **9** Nikodimos cevap verip ona, "Bu seyler nasıl olabilir?" dedi. **10** Isa cevap verip ona dedi: "Sen Israil'in öğretmenisin de bu seyleri bilmiyor musun? **11** Dogrusu, dogrusu sana derim ki, bildigimizi söylüyoruz ve gördüğümüze taniklik ediyoruz; ve tanikligimizi kabul etmiyorsunuz. **12** Eger dünyaya ait seyleri size söylediğimde inanmazsanız, göge ait seyleri söylersem nasıl inanacaksınız? **13** Ve gökten inmisi olan İnsanoglu'ndan başka hiç kimse göge çıkmamıştır; o ki, göktedir. **14** Ve Musa çölde yilani nasıl yukari

kaldirdiysa, böylece Insanoglunun da yukari kaldirilmesi gerekir; **15** Öyle ki, ona iman eden herkes mahvolmasin, ama sonsuz hayati olsun. **16** Çünkü Allah dünyayi öyle sevdi ki, biricik dogmus olan Oglu'nu verdi; öyle ki, ona iman eden herkes mahvolmasin, ama sonsuz hayati olsun. **17** Çünkü Allah, dünyayi yargilasin diye degil, ama dünya onun araciligıyla kurtulsun diye Oglu'nu dünyaya gönderdi. **18** Ona iman eden yargılanmaz; ama iman etmeyen zaten yargılanmıştır, çünkü Allah'in biricik dogmus olan Oglu' nun adına iman etmemiştir. **19** Ve yargi sudur ki, dünyaya nur geldi ve insanlar nurdan ziyade karanligi sevdiler; çünkü onların isleri kötüydü. **20** Çünkü kötülük yapan herkes nurdan nefret eder ve isleri açığa çikmasin diye nura gelmez. **21** Ama gerçegi uygulayan kisi, isleri Allah'ta yapilmis oldugu belli olsun diye nura gelir." **22** Bu seylerden sonra, Isa'yla öğrencileri Yahudiye diyarina geldiler ve o, orada onlarla birlikte kalip vaftiz ediyordu. **23** Ve Yuhanna da Salim yakininda Aynun'da vaftiz ediyordu, çünkü orada çok su vardi; ve gelip vaftiz oluyorlardi. **24** Çünkü Yuhanna henüz hapse atilmamisti. **25** O zaman Yuhanna'nın öğrencileriyle bazı Yahudiler arasında paklanma hakkında bir tartisma çıktı. **26** Onlar da Yuhanna'ya gelip kendisine dediler: "Rabbi, Ürdün irmagi ötesinde seninle birlikte olan, kendisi için taniklik ettigin kisi, iste o vaftiz ediyor ve herkes ona geliyor." **27** Yuhanna cevap verip dedi: "Bir insan, kendisine gökten verilmedikçe hiçbir sey alamaz. **28** 'Ben Mesih degilim, ama onun önü sira gönderildim' dedigime siz kendiniz bana taniklik edersiniz. **29** Gelinin sahibi kim ise, güvey odur; ama ayakta duran ve onu dinleyen güveyin dostu, güveyin sesinden dolayi çok sevinir; onun için benim bu sevincim tamamlandı. **30** O na büyümek, bana ise küçülmek gerektir. **31** Yukaridan gelen, hepsinden üstündür; yerden olan yerdendir ve yerden konusur; gökten gelen hepsinden üstündür. **32** Ne görmüs ve isitmisse buna taniklik eder ve tanikligini kimse kabul etmez. **33** Onun tanikligini kabul eden, Allah'in gerçek olduguna mührünü basmistir. **34** Çünkü Allah'in gönderdigi kisi Allah'in sözlerini söyler; çünkü Allah, Ruh'u ölçüyle vermez. **35** Baba Oglu' u sever ve her sey onun eline vermistir. **36** Oglu'a iman edenin sonsuz hayati vardir; Oglu'a itaat etmeyen ise hayat görmeyecektir, ama Allah'in gazabi onun üzerinde kalir."



**4:1** Böylece İsa Yuhanna'dan daha çok öğrenci edinip vaftiz ediyor diye Ferisilerin duyduğunu Rab öğrenince, **2** (Gerçi İsa'nın kendisi değil, ama öğrencileri vaftiz ediyorlardı); **3** Yahudiye'yi bırakıp yine Galile'ye gitti. **4** Ve onun Samiriye'den geçmesi gerekiyordu. **5** Onun için Yakub'un, kendi oğlu Yusuf'a vermiş olduğu topraga yakın, Samiriye'nin Sihar denilen seherine gelir. **6** Şimdi Yakub'un kuyusu oradaydı. Bunun için İsa yolculuktan yorulmuş olarak, kuyunun başında öylece oturdu; saat altı sulariydi. 'Samiriye'den bir kadın su çekmeye gelir. İsa ona, "İçmek için bana su ver" diyor; **8** (Çünkü öğrencileri yiyecek satın almak için sehre gitmişlerdi). **9** O zaman Samiriyeli kadın ona diyor ki: "Sen Yahudiyken, nasıl olur da bir Samiriyeli kadın olan benden içmek için su istersin?" Çünkü Yahudilerin Samiriyelilerle ilişkileri yoktur. **10** İsa cevap verip ona dedi: "Eğer sen Allah'ın armağanını ve sana, 'İçmek için bana su ver' diyenin kim olduğunu buseydin, sen ondan isterdin, o da sana diri su verirdi." **11** Kadın ona diyor ki: "Efendi, su çekecek bir şeyin yok, kuyu da derin; öyleyse sende nereden diri su olur? **12** Sen, bu kuyuyu bize veren ve kendisiyle oğulları ve davalarını ondan içmiş olan atamız Yakup'tan daha büyük müsün?" **13** İsa cevap verip ona dedi: "Bu sudan her içen yine susayacak; **14** Ama benim kendisine vereceğim sudan her kim içerse sonsuza dek susamaz; ama kendisine vereceğim su, onda ebedi hayat için fışkıran bir su pınarı olacaktır." **15** Kadın ona diyor ki: "Efendi, bu suyu bana ver ki susamayayım, ne de su çekmek için buraya geleyim." **16** İsa ona, "Git, kocanı çağır ve buraya gel" diyor. **17** Kadın cevap verip, "Kocam yoktur" dedi. İsa ona, "Kocam yoktur diye iyi söyledin" diyor; **18** "Çünkü bes kocan vardı ve şimdi sendeki olan, kocan değildir; bunu doğru olarak söyledin." **19** Kadın ona diyor ki: "Efendi, görüyorum ki, sen bir peygambersin. **20** Atalarımız bu dağda tapındılar; ve siz, tapınılması gereken yerin Yerusalemlinde olduğunu söylersiniz." **21** İsa ona diyor ki: "Kadın, bana inan, saat geliyor ki, o zaman Baba'ya ne bu dağda, ne de Yerusalemlinde tapınacaksınız. **22** Siz bilmediğinize tapınıyorsunuz, biz bildiğimize tapmıyoruz; çünkü kurtuluş Yahudilerdendir. **23** Ama gerçek tapımcıların Baba'ya ruhta ve gerçekte tapınacakları saat geliyor ve

simdidir; çünkü Baba da kendisine böyle tap inan lan arar. **24** Allah Ruh'tur ve ona tapmanların ruhta ve gerçekte tapınmaları gerektir." **25** Kadın ona, "Biliyorum ki, Hristos denilen Mesih gelecek; o gelince bize her şeyi bildirecektir" diyor. **26** İsa ona, "Seninle konuşan ben, oyum" diyor. **27** Ve bunun üzerine öğrencileri geldiler ve onun bir kadınla konuşmakta olduğuna sastılar; bununla beraber hiçbiri, "Ne arıyorsun?" ya da "Neden o kadınla konuşuyorsun?" demedi. **28** O zaman kadın su testisini bıraktı ve şehre gidip insanlara dedi: **29** "Gelin, yaptığım bütün şeyleri bana söyleyen adamı görün; acaba Mesih bu mudur?" **30** Onun için onlar şehirden çıkıp kendisine geliyorlardı. **31** Bu arada öğrencileri, "Rabbi, ye" diyerek ona rica ediyorlardı. **32** Ama o onlara, "Sizin bilmediğiniz benim yiyecek bir yemegim var" dedi. **33** Bu nedenle öğrenciler birbirlerine, "Biri ona yemek için birsey\\\\ getirdi?" dediler. **34** İsa onlara diyor ki: "Benim yemegim, beni gönderenin istegini yapmak ve onun isini tamamlamaktır. **35** Siz, ürün biçmenin gelmesine daha dört ay var demiyor musunuz? İşte, size diyorum, gözlerinizi kaldırın ve tarlalara bakın; çünkü zaten biçilmek üzere ağarmışlar. **36** Ve hem eken hem de biçen birlikte sevinsinler diye, biçen karşılık alır ve sonsuz hayat için meyve toplar. **37** Çünkü, 'Biri eker, baskası biçer' sözü bunda doğrudur. **38** Ben sizi, emek vermediğinizi biçmeye gönderdim; baskaları emek verdiler ve siz onların emegine girdiniz." **39** Ama, "Yaptığım bütün şeyleri bana söyledi" diye tanıklık eden kadının sözünden dolayı o şehirden Samiriyelilerin birçoğu ona iman ettiler. **40** Böylece Samiriyeliler ona geldikleri zaman, onlarda kalması için kendisine yalvardılar; o da orada iki gün kaldı. **41** Ve onun sözü üzerine daha birçoğuları iman etti. **42** Ve kadına dediler: "Bizim iman etmemiz artık senin söylemenden dolayı değildir; çünkü biz kendimiz isittik ve bunun gerçekten dünyanın kurtaricisi Mesih'in kendisi olduğunu biliyoruz." **43** Ama o iki günden sonra oradan çıkıp Galile'ye gitti; **44** Çünkü İsa'nın kendisi, bir peygamberin kendi memleketinde saygınlığı olmadığına tanıklık etmişti. **45** Onun için Galile'ye geldiği zaman, bayramda onun Yerusalemlerde yaptığı bütün şeyleri görmüş olan Galileliler onu kabul ettiler; çünkü onlar da

bayrama gitmişlerdi. **46** Böylece İsa, suyu sarap yaptığı Galile'nin Kana sehrine yine geldi. Ve orada, oğlu Kefernahum'da hasta olan bir saray görevlisi vardı. **47** Adam, İsa'nın Yahudiye'den Galile'ye gelmiş olduğunu duyunca yanına gitti ve inip oğlunu iyilestirsin diye ona yalvardı; çünkü ölmek üzereydi. **48** O zaman İsa ona, "Belirtiler ve harikalar görmedikçe asla iman etmeyeceksiniz" dedi. **49** Saray görevlisi ona, "Efendi, çocuğum ölmeden önce in!" dedi. **50** İsa ona, "Git, oğlun yasıyor" dedi. Ve adam, İsa'nın kendisine söylediği söze iman edip gitti. **51** Ama o daha inmekteyken köleleri onu karsılayıp, "Oğlun yasıyor" diyerek, haber getirdiler. **52** O zaman onun iyilesmeye başladığı saati onlardan sordu. Onlar da kendisine, "Dün yedinci saatte ates onu bıraktı" dediler. **53** Böylece baba, İsa'nın kendisine, "Oğlun yasıyor" dediği o saatte olduğunu anladı; ve kendisiyle bütün ev halkı iman etti. **54** Bu, Yahudiye'den Galile'ye gelisinde, İsa'nın yine yaptığı ikinci belirtidir.

**5:1** Bu şeylerden sonra Yahudilerin bir bayramı vardı; ve İsa Yerusaleml'e çıktı. **2** Ve Yerusaleml'de koyun kapısı yanında, İbranicede Beytesta denilen bes eyvanlı bir havuz vardı. **3** Bu eyvanlarda kör, topal, beden azaları kurummuş, hasta olanların büyük bir kalabalığı suyun çalkalanmasını bekleyerek yatıyordu. **4** Çünkü belirli bir zamanda bir melek havuzun içine iner suyu çalkalardı; böylece, suyun çalkalanmasından sonra havuza ilk giren kimse, her ne hastalığa tutulduysa iyi olurdu. **5** Ve orada otuz sekiz yıldır hasta olan bir adam vardı. **6** İsa onu yatmakta görüp onun zaten uzun zamandır o durumda olduğunu bilerek kendisine, "İyi olmak ister misin?" dedi. **7** Hasta ona cevap verdi: "Efendi, su çalkalandığı zaman beni havuzun içine koyacak bir kimsem yok; oysa ben gelirken, başkası benden önce iniyor." **8** İsa ona, "Kalk, yatagını kaldır ve yürü" dedi. **9** Ve adam hemen iyi oldu, yatagını da kaldırıp yürüdü; ve o gün sept günü idi. **10** Bunun için Yahudiler iyileşen kişiye, "sept günüdür, yatagını kaldırmak senin için yasal değildir" dediler. **11** Onlara cevap verdi: "Beni iyi eden, o bana, 'Yatagını kaldır ve yürü' dedi." **12** O zaman ona, "Sana yatagını kaldır ve yürü diyen adam kim?" diye sordular. **13** Ama iyileşmiş olan kişi onun kim olduğunu bilmiyordu; çünkü o yerde kalabalık olduğundan İsa



uzaklastim. **14** Bu seylerden sonra Isa onu tapmakta bulup ona, "Iste, iyi oldun; artik günah isleme ki, sana daha kötü bir sey olmasin" dedi. **15** Adam gidip kendisini iyi edenin Isa oldugunu Yahudilere söyledi. **16** Ve bu yüzden Yahudiler Isa'ya zulmediyorlardi; ve onu öldürmeye çalisiyorlardi; çünkü bu seyleri sept gününde yapıyordu. **17** Ama Isa onlara cevap verdi: "Babam simdiye dek çalismaktadır, ben de çalisiyorum." **18** Böylece Yahudiler onu bu yüzden öldürmeye daha çok çalisiyorlardi; çünkü yalnız sept gününü bozmakla kalmadi, ama kendisini Allah'a esit kilarak, Allah'in kendi Babasi oldugunu da söyledi. **19** Bunun için Isa cevap verip onlara dedi: "Dogrusu, dogrusu size derim, Baba'nın yaptigini gördüğü seylerden baska Ogul kendiliginden hiçbir sey yapamaz; çünkü o her ne yaparsa, Ogul da ayni sekilde o seyleri yapar. **20** Çünkü Baba Ogul'u sever ve kendisinin yapmis oldugu bütün seyleri ona gösterir; ve siz sasasimz diye ona bunlardan daha büyük isler gösterecektir. **21** Çünkü Baba nasil ölüleri diriltip onlara hayat veriyorsa, Ogul da öylece istedigim kimselere hayat verir. **22** Çünkü Baba hiç kimseyi yargilamaz, ama tüm yargilamayi Ogul'a vermistir. **23** Oyle ki, herkes Baha'yi onurlandirdigi gibi Ogul'u onurlandirsın. Ogul'u onurlandirmayan, onu gönderen Baba'yi onurlandirmaz. **24** Dogrusu, dogrusu size derim ki, benim sözümü isitenin ve beni gönderene iman edenin sonsuz hayati vardir ve yargiya gelmez; ama ölümden hayata geçmistir. **25** Dogrusu, dogrusu size derim ki, ölülerin Allah'in Oglu' nun sesini isitecekleri saat geliyor ve simdidir; ve isitenler yasayacaklardir. **26** Çünkü Baha'nin kendisinde hayat oldugu gibi, böylece Ogul'a da kendisinde hayat olmayi verdi. **27** Ve ona yargi uygulama yetkisini de verdi, çünkü o Insanoglu'dur. **28** Buna sasmayin; çünkü mezarda olanların hepsinin onun sesini isitecekleri saat geliyor; **29** Ve iyilik isleyenler hayat dirilisine ve kötülük isleyenler yargi dirilisine çikacaklardir. **30** Ben kendiligimden hiçbir sey yapamam; isittigim gibi yargilarim ve benim yargim adildir; çünkü ben kendi istegimi degil, ama beni gönderen Baba 'nin istegini ararim. **31** Eger kendim için ben taniklik edersem, tanikligini dogru degildir. **32** Benim için taniklik eden baska biri vardir; ve onun benim için ettigi tanikligin dogru oldugunu bilirim. **33** Siz Yuhanna'ya adamlar gönderdiniz ve o gerçege taniklik etti.

**34** Ama ben insandan taniklik kabul etmem; ama kurtulasiniz diye bu seyleri size söylüyorum. **35** O, yanan ve isik saçan lambaydi; ve siz onun isiginda bir süre için sevinmek istediniz. **36** Ama benim Yuhanna'ninkinden daha büyük tanikligim vardır; çünkü tamamlamam için Baba'nmbana verdiği isler, yaptigim su islerin kendileri, Baha'nin beni gönderdigine taniklik ediyorlar. **37** Ve beni gönderen Baba kendisi benim için taniklik etmistir. Siz hiçbir zaman ne onun sesini isittiniz, ne de onun suretini gördünüz. **38** Ve onun sözü sizin içinizde durmuyor; çünkü onun gönderdiği kisiye iman etmiyorsunuz. **39** Kutsal Yazilari arastiriyorsunuz; çünkü onlarda sonsuz hayata sahip oldugunuzu saniyorsunuz; ve benim hakkimda taniklik edenler onlardır; **40** Ve hayatiniz olsun diye siz bana gelmek istemiyorsunuz. **41** Insanlardan yücelik kabul etmiyorum. **42** Ama ben sizi bilirim ki, kendinizde Allah sevgisi yoktur. **43** Ben Babam'in adıyla geldim ve beni kabul etmiyorsunuz; eger baska birisi kendi adıyla gelirse, onu kabul edeceksiniz. **44** Birbirinizden yücelik kabul eden ve tek olan Allah'tan gelen yüceligi aramayan sizler, nasıl iman edebilirsiniz? **45** Sanmayin ki, sizi Baha'nin önünde ben suçlayacağim; sizi suçlayan biri var, kendisine umut bagladiginiz Musa! **46** Çünkü Musa'ya iman etmis olsaydiniz, bana iman etmis olurdunuz; çünkü o benim hakkimda yazmistir. **47** Ama onun yazilarina iman etmezseniz, benim sözlerime nasıl iman edeceksiniz?"

**6:1** Bu seylerden sonra Isa Galile iw Taberiye denizinin karsi yakasina gitti. **2** Ve büyük bir kalabalik onun ardindan gidiyordu; çünkü hastalar üzerinde onun yaptigi belirtileri görüyorlardı. **3** Ve Isa daga çıkıp orada öğrencileriyle birlikte oturdu. **4** Yahudilerin bayrami olan fisih yakindi. **5** O zaman Isa gözlerini kaldırıp büyük bir kalabaligin kendisine geldigini görünce Filipus'a, "Bunlar yesinler diye nereden somun ekmek satın alalım?" diyor. **6** Oysa bunu, onu sinamak için söyledi; çünkü kendisi ne yapacağını biliyordu. **7** Filipus ona cevap verdi: "Her biri az bir miktar alsin diye iki yüz dinarlık somun ekmek bile yetmez." **8** Öğrencilerinden biri, Simun Petrus'un kardesi Andreas ona diyor ki: **9** "Burada bes arpa ekmeğiyle iki küçük baligi olan bir çocuk var; ama bu kadar çok halk için

bunlar nedir?" **10** Ve Isa, "Halki yere oturtun" dedi. Simdi o yerde çok ot vardi. Böylece, sayica bes bin kadar olan adamlar yere oturdular. **11** Ve Isa ekmek somunlarini aldi ve tesekkür sunarak öğrencilere dagitti; öğrenciler de oturanlara, ayni sekilde küçük balıklardan istedikleri kadar dagitti. **12** Ve onlar doyunca. Isa öğrencilerine diyor ki: "Artakalan parçaları toplayin; öyle ki, hiçbir sey ziyan olmasin." **13** Böylece onlari topladilar ve yiyenlerden artakalan o bes arpa ekmeğinin parçalarından on iki el sepeti doldurdular. **14** O zaman adamlar, Isa'nin yaptigi belirtiyi görünce, "Gerçekten dünyaya gelecek olan peygamber budur" dediler. **15** Ontin için Isa, onların kendisini kral yapmak için gelip zorla götürmek üzere olduklarını bilerek tek basina yine daga çekildi. **16** Ve aksam olunca, öğrencileri denize indiler; **17** Kayiga binerek denizin karsi yakasina, Kefemahum'a gidiyorlardi. Ve zaten karanlik basmisti; Isa da henüz yanlarına gelmemisti; **18** Ve deniz esen güçlü bir rüzgarin etkisiyle kabariyordu. **19** Böylece yirmibes ya da otuz ok atimi kadar kürek çekince, Isa'nin deniz üzerinde yürüyerek kayiga yaklastigini gördüler; ve korktular. **20** Ama o onlara, "Benim, korkmayin" diyor. **21** O zaman onu kayiga almak istediler; kayik ise hemen gitmekte olduklari karaya vardi. **22** Ertesi gün denizin öbür yakasinda duran kalabalik, orada onun öğrencilerinin bindigi küçük kayiktan baska bir kayigin bulunmadigini ve Isa'nin öğrencileriyle birlikte küçük kayiga binmedigini, ama öğrencilerinin yalnız gittiklerini görmüs oldular. **23** (Ama Rab'bin tesekkür etmesinden sonra ekmek yedikleri yerin yakinma Taberiye'den baska küçük kayiklar geldi); **24** Onu için kalabalik ne Isa'nin ne de öğrencilerinin orada olmadigini görünce, onlar da kayiklara binip Isa'yi arayarak Kefernahum'a geldiler. **25** Ve onu denizin öbür yakasinda bulunca kendisine, "Rabbi, buraya ne zaman geldin?" dediler. **26** Isa onlara cevap verip dedi: "Dogrusu, dogrusu size derim, mucizeler gördüğünüzden dolayi degil, ama ekmek somunlarından yiyip doydugunuzdan dolayi beni ariyorsunuz. **27** Yok olup giden yiyecek için degil, ama sonsuz hayata kalici olan yiyecek için çalisin ki. onu size Insanoglu verecektir; çünkü Baba Allah ona mührünü basmistir." **28** O zaman ona, "Allah'in islerini islemek için ne yapalim?" dediler. **29** Isa cevap verip onlara dedi: "Allah'in isi sudur ki,

onun gönderdiği kişiye iman edesiniz." **30** Bunun üzerine ona dediler: "O zaman görüp sana iman edelim diye, sen ne belirti yapıyorsun? Ne isliyorsun?" **31** Atalanınız çölde man yediler; yazılmış olduğu gibi. 'Yemek için onlara gökten ekmek verdi.'" **32** Bunun için İsa onlara dedi: "Dogrusu, dogrusu size derim, gökten ekmeği size Musa vermedi; ama gökten gerçek ekmeği size Babam verir. **33** Çünkü Allah'ın ekmeği, gökten inen ve dünyaya hayat verendir." **34** Bunun için ona, "Ya Rab, bize bu ekmeği her zaman ver" dediler. **35** Ve İsa onlara dedi: "Hayat ekmeği benim; bana gelen asla acıkmaz ve bana iman eden asla, hiçbir zaman susamaz. **36** Ama ben size dedim ki, beni gördünüz, yine de iman etmiyorsunuz. **37** Baba'nın bana verdiklerinin hepsi bana gelecektir; ve bana geleni asla dışarı atmam. **38** Çünkü kendi isteğimi değil, ama beni gönderenin isteğini yapmak için gökten indim. **39** Ve beni gönderen Baha'nın isteği sudur ki, bütün bana verdiklerinden hiçbirini kaybetmeyeyim, ama son günde onu dirilteyim. **40** Ve beni gönderenin isteği sudur ki, Oğul'u gören ve ona iman eden herkesin sonsuz hayatı olsun; ve son günde ben onu dirilteceğim." **41** Bunun üzerine Yahudiler, "Gökten inmisi olan ekmeğin Benim" dediği için onun hakkında mirildaniyorlardı. **42** Ve dediler: "Annesini ve babasını tanıdığımız Yusuf oğlu İsa bu değil mi? O zaman nasıl, 'Ben gökten indim' diyor?" **43** Onun için İsa cevap verip onlara dedi: "Kendi aranızda mirildanmayın. **44** Beni gönderen Baba çekmedikçe hiç kimse bana gelemez; ve son günde ben onu dirilteceğim. **45** Peygamberlerde yazılıdır, 'Ve hepsi Allah tarafından öğretilmiş olacaklar.' Onun için Baha'dan isiten ve öğrenen herkes bana gelir. **46** Baba'yı herhangi bir kimse görmüş demek değildir, ancak Allah'tan olan, Baba'yı görmüştür. **47** Dogrusu, dogrusu size derim, bana iman edenin sonsuz hayatı vardır. **48** Hayat ekmeği benim. **49** Atalarınız çölde mani yediler ve öldüler. **50** Bir kimse ondan yesin ve ölmesin diye, gökten inen ekmeğin budur. **51** Gökten inmisi olan diri ekmeğin benim; eğer bir kimse bu ekmekten yerse, sonsuza dek yaşayacaktır; ve dünyanın hayatı için benim vereceğim ekmeğin de kendi erimidir." **52** Onun için Yahudiler, "Bu kişi yemek için kendi etini bize nasıl verebilir?" diyerek birbirleriyle

çekisiyorlardı. **53** Bumin üzerine İsa onlara dedi: "Doğrusu, doğrusu size derim, İnsanoglu'nun etini yemedikçe ve kanını içmedikçe sizde hayat yoktur. **54** Benim etimi yiyenin ve kanımı içenin sonsuz hayatı vardır; ve son günde ben onu dirilteceğim. **55** Çünkü benim etim gerçekten yiyecek ve kanım gerçekten içecektir. **56** Benim etimi yiyen ve kanımı içen bende kalır ve ben onda. **57** Diri olan Baba beni gönderdiği ve ben Baha'dan dolayı yaşadığım gibi, beni yiyen de, benden dolayı o da yaşayacaktır. **58** Gökten inmisi olan ekmek budur; atalarınızın man yiyip öldükleri gibi değil; bu ekmeği yiyen sonsuza dek yaşar." **59** Bu seyleri Kefernahum'da öğretirken, havrada söyledi. **60** Bunun için öğrencilerinden birçoğu bunu isitince, "Bu söz çetindir; onu kim isitebilir?" dediler. **61** Ama İsa, öğrencilerinin bunun hakkında mirildandıklarını içinden bilerek onlara dedi: "Bu sizi tökezlendiriyor mu? **62** Ya eğer İnsanoglu'nun önceden bulunduğu yere çıktığını görürseniz...? **63** İlayat veren Ruh'tur; beden hiçbir şeye yaramaz; size söylediğim sözler ruhtur ve hayattır. **64** Ama sizden bazıları var ki, iman etmiyorlar." Çünkü İsa iman etmeyenlerin kimler olduğunu ve kendisini ele verecek olanın kim olduğunu başlangıçtan biliyordu. **65** Ve dedi: "Bunun için size dedim ki, 'Babamdan kendisine verilmedikçe hiç kimse bana gelemez.'" **66** O andan sonra öğrencilerinden birçoğu geri döndüler ve artık onunla yürümediler. **67** Onların için İsa onikilere, "'Siz de mi gitmek istiyorsunuz?" dedi. **68** Bunun üzerine Simun Petrus ona cevap verdi: "Yu Rab, biz kime gidelim? Sonsuz hayat sözleri sendendir. **69** Biz de iman ettik ve biliyoruz ki, sen diri Allah'ın Oğlu Mesih'sin." **70** İsa onlara, "Siz onikileri ben seçmedim mi? Ve sizden biri İblis'tir" diye cevap verdi. **71** Şimdi o, İskaryotlu Simun'un oğlu Yahuda'dan söz etti; çünkü onikilerden biri olup onu ele verecek olan oydu.

**7:1** Ve bu seylerden sonra İsa Galilce'de dolasıyordu; çünkü Yahudiler onu öldürmeye çalıştıkları için Yahudiye'de dolasmak istemiyordu. **2** Şimdi Yahudilerin çardaklar bayramı yakındı. **3** Bunun için kardeşleri ona dediler: "Buradan ayrıl ve Yahudiye'ye git ki, öğrencilerin de yaptığın işleri görsünler. **4** Çünkü kendisinin açıkça tanınmasını isteyen hiçbir kimse gizlide bir şey yapmaz. Eğer sen bu seyleri yapıyorsan, kendini



dünyaya göster." **5** Çünkü kardeşleri bile ona iman etmiyorlardı. **6** Bunun üzerine İsa onlara diyor ki. "Benim vaktim daha gelmedi; ama sizin vaktiniz her zaman uygundur. **7** Dünya sizden nefret edemez; ama benden nefret eder, çünkü ben, onun işleri kötüdür diye onun hakkında tanıklık ediyorum. **8** Siz bu bayrama çıkın; ben bu bayrama henüz çıkmam, çünkü benim vaktim daha tamam olmamıştır." **9** Ve bu şeyleri onlara söyleyerek, Galile'de kaldı. **10** Ama kardeşleri bayrama çıkınca, o zaman kendisi de açıkça değil de, sanki gizlice imis gibi çıktı. **11** Onun için Yahudiler onu bayramda arayıp, "O nerede?" dediler. **12** Ve kalabalıklar arasında ona ilişkin çok mirıldanma vardı. Bazıları, "O iyidir" dediler; baskaları ise, "Hayır; ama halkı saptırıyor" dediler. **13** Bununla beraber, Yahudilerin korkusundan dolayı hiç kimse onun hakkında açıkça söz etmiyordu. **14** Ama henüz bayramın ortasıyken, İsa tapınağa çıktı ve öğretiyordu. **15** Ve Yahudiler, "Bu kişi öğrenmeden nasıl bilgi sahibi oluyor?" diyerek hayret ediyorlardı. **16** İsa onlara cevap verip dedi: "Öğretisim benim değil, ama beni gönderenindir. **17** Eğer bir kimse onun istegini yapmayı arzu ederse, öğretisimin Allah'tan mı olduğunu, yoksa kendiliğimden mi konuştuğumu bilecektir. **18** Kendiliginden konuşan kendi yüceliğini arar; ama kendisini gönderenin yüceliğini arayan, o doğrudur ve onda haksızlık yoktur. **19** Musa size yasayı vermedi mi? Yine de hiçbiriniz yasayı yapmıyor. Neden beni öldürmeye çalışıyorsunuz?" **20** Kalabalık cevap verip, "Sende cin var, kim seni öldürmeye çalışıyor?" dedi. **21** İsa cevap verip onlara dedi: "Ben bir iş yaptım ve hepiniz sasiyorsunuz. **22** Bunun için Musa size sünneti verdi (değil ki, o Musa'dandır, ama atalardandır); ve siz sept günü bir adamı sünnet edersiniz. **23** Eğer Musa'nın yasası bozulmasın diye sept günü bir adam sünnet oluyorsa, sept günü bir adamı tamamen iyileştirdiğim için mi bana kızıyorsunuz? **24** Görünüşe göre yargılamayın; ama doğru yargı yürütün." **25** Bunun üzerine Yerusalemlilerden bazıları dediler: "Öldürmeye çalıştıkları kişi bu değil mi? **26** Ve iste, açıkça konuşuyor da ona bir şey demiyorlar. Acaba bunun gerçekten Mesih olduğunu reisler gerçekten fark ettiler mi? **27** Ama biz bu kişinin nereden olduğunu biliyoruz; oysa Mesih geldiği zaman onun nereden olduğunu

kimse bilmez." **28** O zaman Isa öğreterek tapmakta bagirip dedi: "Hem beni taniyorsunuz, hem de nereden oldugumu biliyorsunuz; ve ben kendiligimden gelmedim, ama beni gönderen gerçektir, onu siz tanimiyorsunuz. **29** Ama ben onu tanirim; çünkü ben ondanim ve beni o gönderdi." **30** Bunun üzerine onu yakalamaya çalisiyorlardi; ama kimse onun üzerine el atmadı, çünkü onun saati henüz gelmemisti. **31** Ama kalabalıktan birçoğu ona iman etti; ve "Mesih gelince, bunun yaptigi bu belirtilerden daha fazlasini mi yapacak" dediler. **32** Ferisiler, kalabaligin onun hakkında bu seyleri mirildandiklarini isittiler; ve Ferisilerle baskâhinler onu yakalamak için memurlar gönderdiler. **33** Bunun üzerine Isa onlara dedi: "Kisa bir süre daha sizinle beraberim ve beni gönderene gidecegim. **34** Beni arayacaksınız ve bulmayacaksınız; ve benim bulduğum yere siz gelemezsiniz." **35** Bunun için Yahudiler kendi aralarında dediler: "O nereye gidecek ki, biz onu bulmayacağız? Yunanlılar arasına dagılmış olanlara gidecek de Yunanlılara mı öğretecek?" **36** 'Beni arayacaksınız ve bulmayacaksınız; ve benim bulduğum yere siz gelemezsiniz' dedigi bu söz nedir?" **37** Bayramın sonuncu büyük gününde Isa ayaga kalkti ve bagirip dedi: "Eger bir kimse susarsa, bana gelsin ve içsin. **38** Kutsalyazının dedigi gibi, bana iman edenin içinden diri su irmakları akacaktır." **39** Ama bunu, kendisine iman edenlerin alacakları Ruh'la ilgili olarak söyledi; çünkü Kutsal Ruh henüz verilmemisti; çünkü Isa henüz yüceltilmemisti. **40** Bunun için kalabalıktan birçoğu bu sözü isitince, "Gerçekten bu, o peygamberdir" dediler. **41** Baskaları, "Bu Mesih'tir" dediler; baskaları da dediler: "O zaman Mesih Galile'den mi gelir? **42** Kutsal yazı, 'Mesih Davut'un soyundan ve Davut'un olduğu Beytlehem köyünden gelir' dememis midir?" **43** Böylece ondan dolayı kalabalık arasında ayrılık oldu. **44** Ve onlardan bazıları onu yakalamak istediler, ama hiç kimse ona el atmadı. **45** Bunun üzerine memurlar baskâhinlerle Ferisilerce geldiler; onlar da memurlara, "Neden onu getirmediğiniz?" dediler. **46** Memurlar, "Hiçbir zaman insan bu şekilde, bu adam gibi konuşmamistir" eli'e cevap verdiler. **47** Bunun için Ferisiler onlara cevap verdiler: "Siz de mi aldatıldınız? **48** Reislerden ya da

Ferisilerden hiçbirisi ona iman etti mi? **49** Ama yasayi bilmeyen bu halk lânetlidir." **50** (Onlardan biri olup, geceleyin Isa'ya gelmiş olan) Nikodimos onlara diyor ki: **51** "Yasamız, önce kendisini dinlemedikçe ve ne yaptığını bilmedikçe insani yargılar mı?" **52** Cevap verip ona dediler: "Sen de mi Galile'densin? Arastir ve bak ki, Galile'den peygamber çıkmaz." **53** Ve herkes kendi evine gitti.

**8:1** Ama Isa Zeytinlik dagina gitti. **2** Ve sabah erkenden yine tapinaga geldi ve bütün halk onun yanina geldi; ve oturup onlara öğretmekteydi. **3** Ve yazicilarla Ferisiler ona, zinada yakalanmış bir kadın getirdiler; ve onu ortaya koyarak, **4** Kendisine dediler: "Öğretmen, bu kadın tam zina işlemekteyken yakalanmıştır. **5** Simdi Musa, yasada bu gibilerin taslanmasını bize emretmiştir; onun için sen ne dersin?" **6** Ama bunu, onu suçlayacak birseyleri olsun diye, kendisini deneyerek söylediler. Oysa Isa eğilmiş, sanki onları isitmiyor gibi parmağıyla yerde yazı yazıyordu. **7** Ama kendisine sormaya devam edince doğruldu ve onlara, "Aranızda günahsız olan, ona ilk taşı o atsin" dedi. **8** Ve yine eğilip yerde yazı yazdı. **9** Ama onlar bunu isitince ve vicdanları tarafından suçlanmış olunca, yaşlılardan başlayarak sonucusuna dek birer birer çıktılar; ve Isa tek basına kaldı, kadın da ortada duruyordu. **10** Ve Isa doğrulup kadından başka kimseyi görmeyince ona, "Kadın, o suçlayanların nerede? Kimse seni mahkûm etmedi mi?" dedi. **11** O da, "Hiç kimse, ya Rab" dedi. Ve Isa ona, "Ne de ben seni mahkûm ederim; git ve artık günah isleme" dedi. **12** Böylece Isa yine onlara konuşup dedi: "Ben dünyanın nuruyum; benim ardımdan gelen asla karanlıkta yürümez, ama hayat nuruna sahip olur." **13** Bunun için Ferisiler ona, "Sen kendin hakkında tanıklık ediyorsun; tanıklığın doğru değildir" dediler. **14** Isa cevap verip onlara dedi: "Ben kendim hakkında tanıklık etsem bile, tanıklığım doğrudur; çünkü ben nereden geldiğimi ve nereye gittiğimi bilirim; ama siz nereden geldiğimi ve nereye gittiğimi bilmezsiniz. **15** Siz bedene göre yargiliyorsunuz; ben hiç kimseyi yargılamam. **16** Ve eğer ben yargılasam da, benim yargım doğrudur; çünkü ben yalnız değilim, ama ben ve beni gönderen Baba. **17** Ve sizin yasanızda da, iki adamın tanıklığı doğrudur diye yazılmıştır. **18**

Kendim hakkında taniklik eden benim; ve beni gönderen Baba da benim hakkimda taniklik eder." **19** O zaman ona, "Baban nerede?" dediler. Isa cevap verdi: "Siz ne beni tanirsiniz, ne de Babam'i; eger beni tanimis olsaydiniz, Babam'i da tanimis olurdunuz." **20** Isa bu sözleri tapinakta ögretirken hazinede söyledi; ve kimse onu yakalamadi, çünkü saati henüz gelmemisti. **21** Böylece Isa yine onlara dedi: "Ben gidiyorum ve siz beni arayacaksınız ve günahiniz içinde öleceksiniz; benim gittigim yere siz gelemesiniz." **22** Bunun için Yahudiler dediler: "Acaba kendini öldürecek mi ki, 'Benim gittigim yere siz gelemesiniz' diyor?" **23** Ve onlara dedi: "Siz asagidansiniz, ben yukaridanim; siz bu dünyadansiniz, ben bu dünyadan degilim. **24** Bundan ötürü size, 'Günahlarınız içinde öleceksiniz' dedim; çünkü benim o olduguma iman etmezseniz, günahlarınız içinde öleceksiniz." **25** Bunun için ona, "Sen kimsin?" dediler. Isa da onlara dedi: "Baslangıçtan size söylediğim tam o kisiyim. **26** Sizinle ilgili söyleyecek ve yargilayacak çok seylerim var; ama beni gönderen gerçektir ve ben ondan isittiklerimi dünyaya söylüyorum." **27** Kendilerine Baha'dan söz ettigini anlamadilar. **28** Bunun için Isa onlara dedi: "Insanoglu'nu yukari kaldirdiginizda, o zaman benim o oldugumu ve kendiligimden hiçbir sey yapmadigimi bileceksiniz; ama bu seyleri Baba' nin bana öğrettiği gibi söylüyorum. **29** Ve beni gönderen benimledir; Baba beni yalnız birakmadi; ben her zaman onu hosnut eden seyleri yapıyorum." **30** Bu seyleri söylerken birçoklari ona iman ettiler. **31** Bunun için Isa, kendisine iman etmis olan Yahudilere dedi: "Eger benim sözümde durursanız, gerçekten benim öğrencileri insiniz; **32** Ve gerçeği bileceksiniz, gerçek de sizi özgür kilacak." **33** Ona cevap verdiler: "Biz Ibrahim'in soyuyuz ve hiçbir zaman kimseye kölelik etmedik; sen nasıl, 'Özgür olacaksınız' diyorsun?" **34** Isa onlara cevap verdi: "Dogrusu, dogrusu size derim ki, günah isleyen herkes günahin kölcsidir. **35** Ve köle evde sonsuza dek kalmaz; ogul sonsuza dek kalir. **36** Bunun için, eger Ogul sizi özgür kilarsa, gerçekten özgür olursunuz. **37** Ibrahim'in soyu oldugunuzu biliyorum; ama beni öldürmeye çalışıyorsunuz, çünkü benim sözüm sizde yer tutmuyor. **38** Ben Babam'in yanında gördüklerimi söylüyorum; böylece siz de babanızdan gördüklerinizi yapıyorsunuz." **39** Onlar cevap verip kendisine, "Babamız

Ibrahim'dir" dediler. Isa onlara diyor ki: "Eger Ibrahim'in çocuklari olsaydiniz, Ibrahim'in islerini yapardiniz; **40** Ama simdi beni, Allah'tan isittigim gerçegi size söylemiş olan adami, öldürmek istiyorsunuz; Ibrahim bunu yapmadi. **41** Siz babanizin islerini yapıyorsunuz." Bunun üzerine ona, "Biz zinadan dogmadik; bir tek Babamiz var, Allah!" dediler. **42** O zaman Isa onlara dedi: "Eger Allah Babaniz olsaydi, beni severdiniz; çünkü ben Allah'tan çikip geldim; çünkü kendiligimden de gelmedim, ama o beni gönderdi. **43** Söylcdigimi neden anlamiyorsunuz? Çünkü benim sözümü dinleyemiyorsunuz. **44** Siz babaniz iblistensiniz ve babanizin arzularini yapmak istiyorsunuz. O baslangıçtan katildi ve gerçekte durmadi, çünkü onda gerçek yoktur. Yalan söylediği zaman, kendininkinden söyler; çünkü o yalancidir ve yalanin babasidir. **45** Ama ben gerçegi söylediğim için bana iman etmiyorsunuz. **46** Sizden kim beni günaha iliskin olarak suçlu çıkarır? Gerçegi söylüyorsam, neden bana iman etmiyorsunuz? **47** Allah'tan olan Allah'in sözlerini dinler; onun için siz dinlemiyorsunuz, çünkü Allah'tan degilsiniz." **48** O zaman Yahudiler cevap verip ona dediler: "Senin Samiriyeli oldugunu ve sende cin bulundugunu hakli olarak demis olmuyor muyuz?" **49** Isa cevap verdi: "Bende cin yoktur; ancak Babam'i onurlandiriyorum; ve siz beni asagiliyorsunuz. **50** Ama ben kendi yüceligimi aramiyorum; arayan ve yargilayan biri vardir. **51** Dogrusu, dogrusu size derim, eger bir kimse sözümü tutarsa, sonsuza dek asla ölüm görmeyecektir." **52** Bunun için Yahudiler ona dediler: "Simdi bildik ki, sende bir cin vardir. Ibrahim öldü, peygamberler de; ve sen, 'Eger bir kimse sözümü tutarsa, sonsuza dek ölümü asla tatmayacaktır' diyorsun. **53** Sen, ölmüs olan babamiz Ibrahim'den daha büyük müsün? Peygamberler de öldüler; sen kendini kim saniyorsun?" **54** Isa cevap verdi: "Eger ben kendimi yüceltirsem, yüceligim hiçtir; beni yücelten Babam'dir; siz ki onun. Allaniniz oldugunu söylüyorsunuz. **55** Ve onu tanimadiniz; ama ben onu tanirim; ve eger onu tanimadigimi söylersem, sizin gibi yalanci olurum; ama ben onu tanirim ve sözünü tutarim. **56** Babaniz Ibrahim günümü görecektir diye sevinçle costu; ve görüp sevindi." **57** Bunun için Yahudiler ona, "Henüz elli yasinda degilsin de, Ibrahim'i mi gördün?" dediler. **58** Isa onlara, "Dogrusu, dogrusu size derim, Ibrahim olmazdan önce ben varim"



dedi. **59** O zaman ona atmak için taslar kaldirdilar; ama Isa kendini gizledi ve onların ortasından geçerek tapmaktan çıktı; ve öylece geçip gitti.

**9:1** Ve o geçip giderken, doğustan kör bir adam gördü. **2** Ve öğrencileri ona sorup dediler: "Rabbi, onun kör doğması için kim günah isledi, bu adam mı yoksa annesi babası mı?" **3** Isa cevap verdi: "Ne bu günah isledi, ne de annesi babası; ama Allah'ın isleri onda gösterilsin diye oldu. **4** Beni gönderenin islerini daha gündüzken işlemem gerektir; gece geliyor, o zaman hiç kimse isleyemez. **5** Ben dünyada olduğum sürece dünyanın nuruyum." **6** Bu şeyleri söyleyerek yere tükürdü ve tükürükle çamur yaptı; çamuru da kör adamın gözlerine sürdü; **7** Ve ona, "Git, Siloam (ki 'gönderilmiş' olarak tercüme olunur) havuzunda yıkan" dedi. Bunun üzerine o gidip yıkandı ve gözlen görür hâlde geldi. **8** Bundan dolayı komsuları ve onun kör olduğunu önceden görenler, "Oturup dilenen bu değil mi?" dediler. **9** Bazıları, "Odur" dediler; baskaları, "Ona benziyor" dediler; kendisi, "Benim" dedi. **10** Bunun için ona, "Gözlerin nasıl açıldı?" dediler. **11** O cevap verip dedi: "Isa adındaki adam çamur yapıp gözlerime sürdü ve bana, 'Siloam havuzuna git ve yıkan' dedi; ve gidip yıkadım, görebildim. **12** O zaman kendisine, "O nerededir?" dediler. "Bilmiyorum" dedi. **13** Önceleri kör olan adamı Ferisilere götürdüler. **14** Şimdi İsa'nın çamur yapıp onun gözlerini açtığı zaman sept günüydü. **15** Bu nedenle Ferisiler de yine ondan, görme gücüne nasıl kavustugunu sordular, o da onlara, "O gözlerime çamur koydu, yıkadım ve görüyorum" dedi. **16** Bundan dolayı Ferisilerden bazıları, "Bu adam Allah'tan değildir, çünkü sept gününü tutmuyor" dediler. Baskaları, "Bir günahkâr adam nasıl böyle belirtiler yapabilir?" dediler. Ve aralarında ayrılık oldu. **17** Kör adamayine, "Gözlerini açtığı için sen onun hakkında ne dersin?" dediler. O da, "Peygamberdir" dedi. **18** Bunun için Yahudiler, görebilen adamın anne babasını çağırincaya dek, onun kör olduğuna ve görebildiğine onun hakkında inanmadılar. **19** Ve onlara sorup dediler: "Kör doğdu dediginiz oğlunuz bu mu? Öyleyse şimdi nasıl görüyor?" **20** Anne babası onlara cevap verip dediler: "Bunun bizim oğlumuz olduğunu ve kör doğduğunu biliyoruz; **21** Ama şimdi onun nasıl gördüğünü bilmiyoruz; ya da gözlerini

kimin açtığını bilmiyoruz; o ergin yastadır, ona sorun; kendisi hakkında o konuşacak." **22** Anne babası bu şeyleri söylediler, çünkü Yahudilerden korkuyorlardı; çünkü bir kimse onun Mesih olduğunu açıkça söylese, havradan çıkarılsın diye Yahudiler zaten anlaşılmışlardı. **23** Bundan dolayı onun anne babası, "O ergin yastadır, ona sorun" dediler. **24** Böylece önceki kör olan adamı ikinci kez çağırıp ona, "Allah'a yücelik ver; biz bu adamın günahkâr olduğunu biliyoruz" dediler. **25** Bunun üzerine o cevap verip dedi: "onun günahkâr olup olmadığını bilmem; bir şey biliyorum ki, kördüm şimdi görüyorum." **26** Ve ona yine, "O sana ne yaptı? Gözlerini nasıl açtı?" dediler. **27** Onlara cevap verdi: "Size şimdi söyledim ve dinlemediniz, neden yine isitmek istiyorsunuz? Yoksa ^yl de mi onun öğrencileri olmak istiyorsunuz?" **28** Bundan dolayı ona küfredip dediler: "onun öğrencisi sensin; biz ise Musa'nın öğrencileriyiz. **29** Allah'ın Musa ile konuştuğunu biliriz; ama bu adama gelinee, onun nereden olduğunu bilmeyiz." **30** Adam cevap verip onlara dedi: "Gerçekten sasilacak şey sundadır ki, siz onun nereden olduğunu bilmiyorsunuz ve o gözlerimi açtı. **31** Allah'ın günahkârları dinlemediğini biliriz; ama bir kimse Allah'a tapan ve onun istegini yapan biriye onu dinler.

**32** Ezelden beri, bir kimsenin kör doğan birinin gözlerini açtığı duyulmamıştır. **33** Eger bu adam Allah'tan olmasaydı, hiçbir şey yapamazdı." **34** Cevap verip ona dediler: "Tamamen günahlar içinde doğdun, sen mi bize öğreteceksin?" Ve onu dışarı attılar. **35** İsa onu dışarı attıklarını duydu ve onu bularak kendisine, "Sen Allah'ın Oğlu'na iman ediyor musun?" dedi. **36** O cevap verip, " )â Rab o kimdir ki, ona iman edeyim?" dedi. **37** İsa da ona, "Hem onu gördün, hem de seninle konuşan odur" dedi. **38** Ve o, "İman ediyorum, ya Rab" dedi ve ona tapındı. **39** İsa da dedi: "Görmeyenler görsünler ve görenler kör olsunlar diye, ben bu dünyaya yargı için geldim." **40** Ve Ferisilerden olup da onunla birlikte bulunanlar, bu şeyleri isitip ona, "Yoksa biz de mi körüz?" dediler. **41** İsa onlara dedi: "Eger kör olsaydınız günahınız olmazdı; ama şimdi, 'Görüyoruz' diyorsunuz; onun için günahınız duruyor."

**10:1** "Dogrusu, dogrusu size derim, koyun agilina kapidan girmeyip de baska yerden tirmanan kisi hirsiz ve hayduttur. **2** Ama kapidan giren, koyunlarin çobanidir. **3** Kapici ona açar ve koyunlar onun sesini isitirler; o da kendi koyunlarini adlariyla çağirir ve onlari disari yöneltir. **4** Ve kendi koyunlarini disari çıkarınca onlarin önünden gider; koyunlar da onu izlerler, çünkü onun sesini tanirlar. **5** Ve bir yabancinin ardindan gitmezler, ama ondan kaçarlara; çünkü yabancilarin sesini tanimazlar." **6** Isa onlara bu benzetmeyi söyledi; ama kendilerine söylediklerinin ne oldugunu anlamadilar. **7** Onun için Isa yine onlara dedi: "Dogrusu, dogrusu size derim ki, ben koyunların kapisiyim. **8** Benden önce gelenlerin hepsi hirsiz ve haydutturlar; ama koyunlar onlari dinlemedi. **9** Kapi benim; eger bir kimse benim araciligimla içeri girerse kurtulur; ve içeri girer, çıkar ve otlak bulur. **10** Hirsiz ancak çalip öldürmek ve yok etmek için gelir; ben onlarin hayatları olsun ve ona bol bol sahip olsunlar diye geldim. **11** Ben iyi çobanim; iyi çoban koyunlar için kendi canini verir. **12** Ama ücretli olan ve çoban olmayan, koyunlarin sahibi olmayan kisi, kurdun geldigini görür ve koyunlari birakip kaçar; kurt da onlari kapar ve koyunlari dagitir. **13** Simdi ücretli kisi kaçar, çünkü o ücretlidir ve koyunlar için kaygi çekmez. **14** Ben iyi çobanim ve benimkileri tanirim, benimkiler de beni tanirlar; **15** Tipki Baba beni tanidigi ben de Baba'yi tanidigim gibi; ve koyunlar için canimi veririm. **16** Ve bu agildan olmayan baska koyunlarim var; onlari da getirmeliyim ve benim sesimi isitecekler ve tek sürü, tek çoban olacak. **17** Baba bundan dolayi beni sever; çünkü canimi veririm ki, onu yine alayim. **18** Onu benden kimse almaz, ama onu ben kendiligimden veririm. Onu vermeye yetkim vardir ve onu yine almaya yetkim vardir. Bu emri Babam'dan aldım." **19** Onun için, bu sözlerden dolayi Yahudiler arasinda yine ayrilik oldu. **20** Ve onlardan birçoğu, "Onda cin var, delidir; niçin onu dinliyorsunuz?" dediler. **21** Baskalari, "Bunlar cine tutulmuş birinin sözleri degildir. Cin körlerin gözlerini açabilir mi?" dediler. **22** Ve Yerusalem'de kutsama bayrami oldu ve kis idi. **23** Isa da tapmakta, Süleyman'in eyvaninda geziyordu. **24** Bunun üzerine Yahudiler onun etrafini sarip kendisine dediler: "Ne zamana kadar canimizi kuskuda birakacaksın? Eger

Mesih isen bize açıkça söyle." **25** Isa onlara cevap verdi: "Size söyledim ve iman etmiyorsunuz. Babam'm adıyla yaptığım işler, benim için onlar tanıklık ediyor. **26** Ama siz iman etmiyorsunuz; çünkü size dediğim gibi, koyunlarımın değilsiniz. **27** Koyunlarım sesimi isitirler, ben de onları tanırım ve arımdan gelirler; **28** Ve onlara sonsuz hayat veririm; onlar da sonsuza dek asla mahvolmayacaklar; onları da hiç kimse elimden kapmayacaktır. **29** Onları bana veren Babam hepsinden büyüktür; ve onları Babam'm elinden kapmaya hiç kimsenin gücü yetmez. **30** Ben ve Baba biriz." **31** Bunun üzerine Yahudiler onu taslamak için yine yerden taşlar aldılar. **32** Isa onlara cevap verdi: "Size Babam'dan bir çok iyi işler gösterdim; o işlerin hangisinden dolayı beni taslıyorsunuz?" **33** Yahudiler ona cevap verip dediler: "Seni iyi iş için değil, ama küfür için ve sen bir insanken kendini Allah ettiğin için taslıyoruz." **34** Isa onlara cevap verdi: "Yasanızda, 'Siz ilâhlarsınız, dedim' diye yazılı değil mi? **35** Eğer kendilerine Allah'ın sözü gelenlere ilâhlar diye çağırıyorsa (ve kutsal yazılar bozulamaz); **36** Allah'ın Ogluyum dediğim için mi siz, Baha'nin kutsayıp dünyaya gönderdiği kişiye, 'Küfür ediyorsun' diyorsunuz? **37** Eğer Babam'ın işlerini yapmıyorsam iman etmeyin. **38** Ama yapıyorsam, bana iman etmezseniz bile, yaptığım işlere iman edin ki, Baha'nin bende ve benim Baba'da olduğumu bilirsiniz ve iman edersiniz." **39** O nun için onu yine yakalamaya çalıştılar; ve onların ellerinden sıyrılıp gitti. **40** Ve yine Ürdün ırmagı ötesine, Yuhanna'nın ilk vaftiz ettiği yere gitti; ve orada kaldı. **41** Ve birçoğları ona gelip dediler: "Gerçekten Yuhanna hiçbir belirti yapmadı; ama Yuhanna'nın bunun hakkında söylediği her şey doğruydü." **42** Ve orada birçoğları ona iman etti.

**11:1** Simdi. Meryem ile kızkardesi Marta'nin köyü Beytanya'dan Lazar adında hasta bir adam vardı. **2** Rabbe hoş kokulu yağı süren ve onun ayaklarını saçlarıyla silmiş olan bu Meryem idi; onun kardesi Lazar hastaydı. **3** Onun için bu kızkardeşler, "Ya Rab, iste, sevdiğin kişi hastadır" diyerek, ona haber gönderdiler. **4** Ama Isa bunu isitince dedi: "Bu hastalık ölüm için değildir; ama Allah'ın Oglu onunla yüccelsin diye, Allah'ın yüceliği içindir." **5** Simdi Isa Marta'yi ve onun kızkardesini ve

Lazar'i severdi. **6** Bunun için onun hasta olduğunu isitince, o zaman bulunduğu yerde iki gün kaldı. **7** Ondan sonra o zaman öğrencilere, "Yine Yahudiye'ye gidelim" dedi. **8** Öğrenciler ona, "Rabbi, şimdi Yahudiler seni taslamak istiyorlardı; ve yine oraya mı gidiyorsun?" dediler. **9** İsa cevap verdi: "Günde on iki saat yok mu? Eğer bir kimse gündüz yürürse tökezlemez, çünkü bu dünyanın ışığı görür. **10** Ama bir kimse geceleyin yürürse tökezler, çünkü kendisinde ışık yoktur." **11** Bu şeyleri söyledi ve ondan sonra onlara diyor ki. "Dostumuz Lazar uyumustur; ama onu uyandırırım diye gidiyorum." **12** Bunun üzerine öğrencileri, "Ya Rab, eğer uyumussa iyilesecektir" dediler. **13** Oysa İsa, onun ölümünden söz etmişti; ama onlar uyku uyumasından söz ettiğini sandılar. **14** Bundan dolayı İsa, o zaman onlara açıkça, "Lazar ölmüştür" dedi. **15** "Ve iman edesiniz diye orada bulunmadığıma sizin için seviniyorum; ama ona gidelim." **16** Bunun üzerine Didimos denilen Tomas öğrenci arkadaşlarına, "Onunla birlikte ölelim diye biz de gidelim" dedi. **17** Böylece İsa geldiğinde onu zaten dört gündür mezarda yatmakta buldu. **18** Şimdi Beytanya, on bes ok atımı kadar Yerusaleml'e yakındı. **19** Ve Yahudilerin birçoğu, kardeşlerine dair onları teselli etsinler diye Marta ve Meryem'e gelmişlerdi. **20** Böylece Marta, İsa'nın gelmekte olduğunu duyunca gidip onu karşıladı; ama Meryem evde oturuyordu. **21** O zaman Marta İsa'ya dedi: "Ya Rab, eğer burada olsaydın kardeşim ölmezdi; **22** Ama şimdi bile, Allah'tan her ne dilerse Allah'ın sana vereceğini biliyorum." **23** İsa ona diyor ki: "Kardeşin dirilecektir." **24** Marta ona, "Son günde, diriliste, onun dirileceğini biliyorum" dedi. **25** İsa ona dedi: "Dirilis ve hayat benim; bana iman eden ölmüş olsa da yaşayacaktır; **26** Ve yaşayıp ila bana iman eden herkes, sonsuza dek asla ölmeyecektir. Buna iman ediyor musun?" **27** O na dedi, "Evet ya Rab, senin dünyaya gelecek olan Allah'ın Oğlu Mesih olduğuna iman ettim." **28** Ve bunu söyleyince gidip kızkardeşi Meryem'i gizlice çağırarak, "Öğretmen geldi ve seni çağırıyor" dedi. **29** O bunu isitince çabuk kalkıp ona geldi. **30** Şimdi İsa henüz köye varmamıştı, ama Marta'nın kendisini karşıladığı yerdeydi. **31** Böylece Meryem ile birlikte evde bulunan ve kendisini tescili eden Yahudiler, onun çabuk



kalkip disari çiktigini görünce, "Orada aglamak için mezara gidiyor" diyerek, onun ardından gittiler. **32** Böylece Meryem Isa'nin bulunduğu yere gelince, onu görüp ayaklarına kapandı; ona, "Ya Rab, eger burada olsaydin kardesim ölmezdi" dedi. **33** Bunun üzerine Isa, onu aglamakta ve onunla gelen Yahudileri aglamakta oldugunu görünce, ruhta inledi ve sikildi. **34** Ve, "Onu nereye yatirdiniz?" dedi; ona, "Gel ve gör, ya Rab!" dediler. **35** Isa agladi. **36** Bunun için Yahudiler, "Bakin, onu ne kadar seviyordu!" dediler. **37** Ama onlardan bazilari, "Körün gözlerini açan bu kisi, bunun da ölmemesini saglayamaz miydi?" **38** Onun için Isa yine kendi içinde inleyerek mezara gelir. Simdi o bir magaraydi ve onun agzi üzerine bir tas duruyordu. **39** Isa, "Tasi kaldirin" dedi. Ölenin kizkardesi Marta ona, "Ya Rab, o artik kokmustur, çünkü dört gündür ölüdür" dedi. **40** Isa ona diyor ki: "Eger iman edersen, Allah'in yüceligini göreceksin diye sana demedim mi?" **41** Bunun üzerine ölü'nün yatırilmis olduğu yerden tasi kaldirdilar. Ve Isa gözlerini yukari kaldırıp dedi: "Ey Baba, beni isittigin için sana sükrederim; **42** Ve beni her zaman isittigini bilirim; ama çevrede duran halk için bitiiii söyledim ki, beni sen gönderdigine iman etsinler." **43** Ve bu seyleri söyledikten sonra, "Lazar. disari gel!" diye yüksek sesle bagirdi. **44** Ölü de ayaklari ile elleri mezar bezleriyle baglanmış ve yüzü mendille sarilmis olarak disari çıktı. Isa onlara, "Onu çözün ve birakin gitsin" dedi. **45** Bunun üzerine Meryem'e gelen ve Isa'nin ne yaptigini gören Yahudilerin birçoğu ona iman ettiler. **46** Ama onlardan bazilari Ferisilere gidip Isa'nin ne yaptigini onlara bildirdiler. **47** Bunun üzerine baskâhinler ve Ferisiler meclisi toplayıp dediler: "Ne yapıyoruz? Çünkü bu adam birçok belirtiler yapıyor. **48** Eger onu böylece kendi hâline bırakırsak, herkes ona iman edecek; Romalılar da gelip hem yerimizi, hem de ulusumuzu ortadan kaldıracaklar." **49** Ama onlardan biri, o yilin baskâhini olan Kayara onlara dedi: "Siz hiçbir sey bilmiyorsunuz; **50** Ne de. bütün ulus mahvolmasin diye halk ugruna bir tek adamin ölmesinin bizim için yararlı oldugunu düşünöyorsunuz!" **51** Ama bunu kendiliginden söylemedi; ancak o yilin baskâhini olarak, Isa'nin ulus ugruna, **52** Ve yalnız ulus ugruna degil, ama Allah'in dagilmis çocuklarini da bir olmak üzere toplamak için ölecegini

peygamberlik etmistir. **53** Böylece o günden sonra onu öldürmek için birlikte öğütlediler. **54** Onun için İsa artık Yahudiler arasında açıkça dolasmadı; ama oradan çöle yakın diyara, Efraim denilen sehre gitti ve öğrencileriyle birlikte orada kaldı. **55** Şimdi Yahudilerin fışh bayramı yakındı; ve ülkeden birçok kişi kendilerini arındırmak için fışhtan önce Yerusalem'e çıktı. **56** Böylece onlar İsa'yi arıyorlardı; ve tapınakta durup birbirlerine, "Size nasıl görünüyor, bayrama hiç gelmeyecek mi?" diyorlardı. **57** Şimdi hem baskâhinler hem de Ferisiler, onun nerede olduğunu biri biliyorsa göstereyin diye emir vermişlerdi ki, onu yakalayabilsinler.

**12:1** Onun için fışhtan altı gün önce İsa Beytanya'ya geldi; ölmüş olan ve ölümler arasından dirilttiği Lazar oradaydı. **2** Böylece orada kendisine bir akşam yemeği yaptılar ve Marta hizmet ediyordu; ama Lazar onunla birlikte sofrada oturanlardan biriydi. **3** Böylece Meryem, bir litre çok değerli saf sümbül yağı alıp İsa'nın ayaklarına sürdü ve saçlarıyla ayaklarını sildi; ve ev yağın kokusuyla doldu. **4** Bunun üzerine öğrencilerinden biri, onu ele verecek olan Yahuda Iskaryot diyor ki. **5** "Neden bu yağ üç yüz dinara satılıp fakirlere verilmedi?" **6** Ama bunu, fakirleri kayırdığı için değil, ama hirsiz olduğu için ve kese kendisinde olup içine konulmuş asırdığı için söyledi. **7** Bunun için İsa dedi: "Kadını bırak; bunu benim gömüleceğim gün için sakladın. **8** Çünkü fakirler her zaman sizinle birlikte bulunurlar, ama ben her zaman sizinle birlikte bulunmam." **9** Böylece Yahudilerden büyük bir kalabalık onun orada olduğunu öğrendiler; ve yalnız İsa için değil, ama onun ölümlerden dirilttiği Lazar'ı da görmek için geldiler. **10** Ama baskâhmler Lazar'ı da öldürmeyi aralarında tartıştılar. **11** Çünkü ondan dolayı birçok Yahudiler gidip İsa'ya iman ediyorlardı. **12** Ertesi gün, bayrama gelen büyük bir kalabalık İsa'nın Yerusalem'e gelmekte olduğunu duyunca, **13** Hurma dalları alıp onu karşılamaya çıktılar; ve, "Hosanna, Rabbin adıyla gelen İsrail'in Kralı kutludur!" diye bağırıyordu. **14** Ve İsa bir sığa bulup üzerine bindi; yazılmış olduğu gibi: **15** "Korkma, ey Sion kızı; iste, Kralın bir esek sipası üzerine binmiş geliyor." **16** Onun öğrencileri ilkin bu şeyleri anlamadılar;

ama Isa yüceltildiğinde, o zaman bu seylerin onun hakkında yazılmış olduğunu ve bu seyleri ona kendilerinin yaptıklarını hatırladılar. **17** Böylece Lazar'i mezardan çağırıp onu ölümler arasından dirilttiği zaman, kendisiyle birlikte bulunan kalabalık tanıklık etti. **18** Bundan dolayı da kalabalık onu karşıladı, çünkü onun bu belirtiyi yaptığını duymuşlardı. **19** Bunun üzerine Ferisiler kendi aralarında, "Görüyorsunuz ki hiçbir şeye yaramıyorsunuz; iste, dünya onun ardından gitti" dediler. **20** Şimdi bayramda tapınmak üzere Yerusalem'e çıkanların arasında bazı Yunanlılar vardı. **21** Bunun üzerine bunlar, Galile'nin Beytsayda sehrinden olan Filipus'a geldiler ve "Hefendi, İsa'yi görmek istiyoruz" diyerek, ondan dilekte bulundular. **22** Filipus gelir Andreas'a söyler ve yine Andreas ile Filipus gelip İsa'ya söylerler. **23** Ama İsa onlara cevap verip dedi: "İnsanoğlu'nun yüceltilceği saat geldi. **24** Doğrusu, doğrusu size derim, buğday tanesi yere düşüp ölmedikçe, o yalnız kalır; ama ölürse çok ürün verir. **25** Canını seven onu kaybeder ve bu dünyada canından nefret eden, onu sonsuz hayat için saklar. **26** Bir kimse bana hizmet ederse, ardından gelsin ve ben neredeysem hizmetçim de orada olacaktır; ve eğer biri bana hizmet ederse. Baba onu onurlandıracaktır. **27** Şimdi canım sıkılmıştır ve ne diyeyim? 'Ey Baba, beni bu saatten kurtar' mi? Ama ben bunun için, bu saate geldim. **28** Ey Baba, adını yücelt." Bunun üzerine gökten, "Hem yücelttim, hem de yine yücelteceğim" diye bir ses geldi. **29** Bundan dolayı orada duran ve bunu işiten kalabalık, "Gök gürledi" diyordu; baskaları, "Onunla bir melek konuştu" diyordu. **30** İsa cevap verip dedi: "Bu ses benim için değil, ancak sizin için geldi. **31** Bu dünyanın yargısı şimdidir; bu dünyanın reisi şimdi dışarı atılacaktır. **32** Ve ben yerden yukarı kaldırılırsam bütün insanları kendime çekeceğim." **33** Ama bunu, ne çeşit ölümle öleceğini belirtmek için söyledi. **34** Kalabalık ona cevap verdi: "Yasadan Mesih'in sonsuza dek kalacağını duyduk ve sen nasıl, 'İnsanoğlu'nun yukarı kaldırılması gerekir' diyorsun? Bu İnsanoğlu kimdir?" **35** Bunun üzerine İsa onlara dedi: "Kısa bir süre daha nur sizinle beraberdir. Nurunuz varken yürüyün ki, karanlık sizi basmasın; ve karanlıkta yürüyen nereye gittiğini bilmez. **36** Nurunuz varken nura iman edin ki, nurun oğulları ola siz." İsa bu seyleri söyledi ve uzaklaşıp

onlardan gizlendi. **37** Ama onların önünde o kadar çok belirtiler yapmış olduğu hâlde ona iman etmediler; **38** Öyle ki, Yesaya peygamberin söylediği su söz yerine gelsin: "Ya Rab, verdiğimiz habere kim inandı? Ve Rab'bin pazisi kime açıklandı?" **39** Bu nedenle iman edemiyorlardı; çünkü Yesaya yine demistir: **40** "Onların gözlerini kör etti ve yüreklerini katılastırdı ki, gözleriyle görmesinler ve yürekleriyle anlamasınlar ve dönmesinler, ben de onları iyilestirmeyeyim." **41** Yesaya onun yüceliğini gördüğünde bu seyleri söyledi ve ona ilişkin konuştu. **42** Bununla beraber, reisler arasından bile birçoğu ona iman etti; ama havradan dışarı atılmasınlar diye Ferisiler yüzünden açıkça söylemediler. **43** Çünkü insan yüceliğini Allah'ın yüceliğinden daha çok sevdiler. **44** Ama İsa bağırıp dedi: "Bana iman eden bana değil, ancak beni gönderene iman eder; **45** Ve beni gören, beni göndereni görür. **46** Bana iman eden herkes karanlıkta kalmasın diye, ben dünyaya nur olarak geldim. **47** Ve bir kimse sözlerimi isitir de iman etmezse, onu ben yargılamam; çünkü ben dünyayı yargılayayım diye değil, ancak dünyayı kurtarmaya geldim. **48** Beni reddeden ve sözlerimi kabul etmeyen kişiyi yargılayacak biri vardır; söylediğim söz, o son günde onu yargılayacaktır. **49** Çünkü ben kendiliğimden konuşmadım; ama beni gönderen Baba, kendisi ne söyleyeceğimi ve ne konuşacağımı bana emretti. **50** Ve onun emrinin sonsuz hayat olduğunu bilirim. Bunun için her ne söylüyorsam, Baha'nin bana dediği gibi, öylece söylüyorum."

**13:1** Şimdi fışık bayramından önce, İsa bu dünyadan ayrılıp Baba'ya gideceği saatinin geldiğini bilerek, dünyada olan kendininkileri sevmiş olarak onları sona dek sevdi. **2** Ve akşam yemeği sona erince, onu ele versin diye, İblis İskaryotlu Simun'un oğlu Yahuda'nın yüreğine zaten koymuş olarak; **3** İsa, Baha'nin her şeyi kendi ellerine verdiğini ve Allah'tan çıkıp geldiğini ve Allah'a gitmekte olduğunu bilerek; **4** Yemekten kalkıp giysilerini bir yana koydu; ve bir peskir alıp kusandı. **5** Sonra legene su koyup öğrencilerin ayaklarını yıkamaya ve kusandığı peskirle silmeye başladı. **6** Böylece Simun Petrus'a geliyor; o da ona, "Ya Rab, sen mi ayaklarımı yıkayacaksın?" diyor. **7** İsa cevap verip ona dedi: "Ne

yaptigimi simdi sen bilmezsin, ama sonra bileceksin." **8** Petrus ona, "Benim ayaklarimi asla yikamayacaksin" dedi. Isa ona, "Seni yikamazsam benimle payin olmaz" diye cevap verdi. **9** Simun Petrus ona diyor ki: "Ya Rab, yalnız ayaklarimi degil, ama ellerimi ve basimi da yikar" **10** Isa ona diyor ki: "Yikanmis olanin, ayaklarinin yikanmasindan baska ihtiyaci yoktur, ama tamamen temizdir; ve siz temizsiniz, ama hepiniz degil." **11** Çünkü kendisini ele verecek olanı biliyordu; bu nedenle, "Hepiniz temiz degilsiniz" dedi. **12** Böylece onların ayaklarını yıkayıp kendi giysilerini aldıktan sonra yine sofraya oturunca, onlara dedi: "Benim size ne yaptigimi biliyor musunuz?" **13** Siz beni Öğretmen ve Rab diye çağırıyorsunuz ve iyi diyorsunuz, çünkü ben öyleyim. **14** Bunun için Rab ve Öğretmen olan ben, ayaklarınızı yıkadımsa, siz de birbirinizin ayaklarını yıkamaya borçlusunuz. **15** Çünkü benim size yaptigim gibi, siz de yaparsınız diye size bir örnek verdim. **16** Doğrusu, doğrusu size derim, köle efendisinden büyük degildir; ne de gönderilen kendisini gönderenden daha büyüktür. **17** Eger bu seyleri biliyorsanız, onları yaparsanız mutlu sunuz. **18** Hepiniz için söylemiyorum; ben kimleri seçtiğimi bilirim; ama su kutsal yazı yerine gelsin diyerdir: 'Benimle birlikte ekmek yiyen, bana karsi ökçesini kaldirdi.' **19** Bunları olmadan önce size simdiden söylüyorum ki, olduğu zaman benim o olduğuma iman edesiniz. **20** Doğrusu, doğrusu size derim, benim gönderdiğim herhangi birisini kabul eden, beni kabul eder ve beni kabul eden, beni göndereni kabul eder." **21** Isa bu seyleri söyledikten sonra ruhta sikildi ve tanıklık edip dedi: "Doğrusu, doğrusu size derim ki, sizden biri beni ele verecek." **22** Bunun üzerine öğrenciler, kimin hakkında konuştugundan kuskulanarak birbirlerine bakıyorlardı. **23** Simdi sofrada oturan öğrencilerinden biri Isa'nin bagrina yaslanmisti; Isa onu severdi. **24** Bunun üzerine Simun Petrus, kendisinden söz ettiği kisinin kim olduğunu sorsun diye ona isaret ediyor. **25** O da Isa'nin göğsüne yaslanmış olarak ona, "Ya Rab, kimdir o?" diyor. **26** Isa, "Lokmayı banip da kime verirsem, odur" diye cevap veriyor. Ve lokmayı banip Iskaryotlu Simun'un oğlu Yahuda'ya veriyor. **27** Ve lokmadan sonra, o zaman Seytan onun içine girdi. Onun için Isa ona, "Ne yapacaksan çabuk yap" diyor. **28** Ama



sofrada oturanlardan hiçbiri, bunu ne için ona söylediğini anlamadı. **29** Çünkü kese Yahuda'da olduğundan, bazıları İsa'nın ona, "Bayram için bize gerekli olan seyleri satın al" ya da. onun fakirlere bir şey vermesi gerektiğini söylüyor sandılar. **30** Böylece o, lokmayı alıp hemen dışarı çıktı; ve geceydi. **31** Bunun üzerine o çıkınca İsa diyor ki: "Şimdi İnsanoglu yüceltilmiştir; Allah da onda yüceltilmiştir. **32** Eğer Allah onda yüceltildiyse, Allah da onu kendisinde yüceltecektir ve onu hemen yüceltecektir. **33** Çocuklar, kısa bir süre daha sizinleyim. Beni arayacaksınız ve Yahudilere, 'Benim gittim yere siz gelemezsiniz' dediğim gibi, şimdi size de diyorum. **34** Birbirinizi seversiniz diye size yeni bir emir veriyorum; tipki benim sizi sevdiğim gibi siz de birbirinizi sevin. **35** Eğer birbirinize sevginiz varsa, bununla bütün insanlar benim öğrencilerim olduğunuzu bilecekler." **36** Şimun Petrus ona diyor ki: "Ya Rab, nereye gidiyorsun?" İsa ona cevap verdi: "Benim gittim yere şimdi ardından gelemezsin, ama daha sonra ardından geleceksin." **37** Petrus ona diyor ki: "Ya Rab, neden şimdi ardından gelemem? Senin için hayatımı veririm." **38** İsa ona cevap verdi: "Benim için hayatını mi vereceksin! Doğrusu, doğrusu sana derim, sen beni üç kez inkâr edinceye dek horoz ötmeyecektir."

**14:1** Yüreginiz sikilmasin; Allah'a iman edin, bana da iman edin. **2** Babamın evinde çok konutlar vardır; öyle olmasaydı size derdim; size yer hazırlamaya gidiyorum. **3** Ve gidip size yer hazırlarsam, siz de benim bulunduğum yerde olarsınız diye, yine gelip sizi kendi yanıma alacağım. **4** Ve benim nereye gittigimi biliyorsunuz; ve yolu biliyorsunuz. **5** Tomas ona, "Ya Rab, nereye gidiyorsun bilmiyoruz; ve yolu nasıl bilebiliriz?" diyor. **6** İsa ona diyor ki: "Yol ve gerçek ve hayat benim. Benim aracılığımla olmadıkça kimse Baba'ya gelmez. **7** Eğer beni tanımış olsaydınız, Babam'ı da tanımış olurdunuz; ve şimdiden onu biliyorsunuz ve onu gördünüz." **8** Filiptis ona, "Ya Rab, Baba'yi bize göster, ve bu bize yeter" diyor. **9** İsa ona diyor ki: "Bu kadar uzun zamandır sizinle birlikteyim de beni tanımadın mı, er Filipus? Beni görmüş olan Baba'yi görmüştür; ve sen nasıl, 'Bize Baba'yi göster'" diyorsun? **10** Benim Baba'da ve Baha'nın

bende olduğuna inanmıyor musun? Size söylediğim sözleri kendiliğimden söylemem; ama bende duran Baba, kendisi bu işleri yapar. **11** Bana iman edin ki ben Baha'dayım, Baba da bendedir; hiç değilse o işlerden dolayı iman edin. **12** Doğrusu, doğrusu size derim, bana iman eden, yaptığım işleri kendisi de yapacaktır ve bunlardan daha büyüklerini yapacaktır; çünkü ben Babam'a gidiyorum. **13** Ve benim adımla her ne derseniz onu yapacağım ki. Baba Oğul'da yüceltilsin. **14** Eger benim adımla bir şey derseniz, ben onu yapacağım. **15** Eger beni seviyorsanız, emirlerimi tutun. **16** Ben de Baha'dan dileyeceğim ve o size başka bir Tesellici verecektir ki, o sonsuza dek sizinle birlikte kalsın; **17** Yani dünyanın kabul edemediği gerçeklik Ruh'u; çünkü onu ne görür, ne de tanır; ama siz onu tanırsınız; çünkü o sizinle birlikte kalıyor ve içinizde olacaktır. **18** Sizi öksüz bırakmayacağım; size geleceğim. **19** Az bir zaman daha ve dünya artık beni görmez, ama siz beni görürsünüz; ben yaşadığım için siz de yaşayacaksınız. **20** O günde bileceksiniz ki, ben Babamdayım ve siz bendesiniz ve ben sizdeyim. **21** Emirlerim kendisinde olup onları tutan, odur beni seven; ve beni seven Babam tarafından sevilecektir; ben de onu seveceğim ve kendimi ona göstereceğim. **22** Yahuda (Iskaryot değil) ona diyor ki: "Ya Rab, ne oldu ki kendini dünyaya değil de bize göstereceksin?" **23** İsa cevap verip ona dedi: "Bir kimse beni severse, sözümü tutacaktır; ve Babam onu sevecek ve biz ona gelip onunla birlikte konut kuracağız. **24** Beni sevmeyen, sözlerimi tutmaz ve isittiginiz söz benim değil, ama beni gönderen Baha'nındır. **25** Sizinle birlikte kalırken, size bu şeyleri söyledim. **26** Ama benim adımla Baba'nın göndereceği Tesellici, Kutsal Ruh, size her şeyi öğretecek ve size söylediğim bütün şeyleri hatirinize getirecektir. **27** Size esenlik bırakıyorum; benim esenliğimi size veriyorum; ben size dünyanın verdiği gibi vermiyorum. Yüreginiz sivilmasın, ne de korksun. **28** Sizce, 'Giderim ve size gelirim' dediğimi isittiniz. Eger beni sevseydiniz, 'Baba'ya gidiyorum' dediğim için sevinirdiniz; çünkü Babam benden büyüktür. **29** Ve bu iş olmadan önce size şimdi söyledim ki, olduğunda iman edesiniz. **30** Artık sizinle çok konuşmayacağım; çünkü bu dünyanın reisi geliyor ve bende onun hiçbir şeyi yoktur. **31** Ama dünya, Baba'yı sevdiğimi ve Baha'nın bana emrettiği

gibi, öylece yaptigimi bilsin. Kalkin, buradan gidelim.

**15:1** Ben gerçek asmayim ve Babam bagcidir. **2** Bende meyve vermeyen her çubugu koparir ve meyve veren her bir çubugu, daha çok meyve versin diye onu temizler. **3** Size söylediğim sözle siz zaten temizsiniz. **4** Bende durun ve ben sizde. Çubuk asmada durmazsa, kendiliginden meyve veremedigi gibi, siz de böylece bende d urm az s an i z i 'eremezsiniz. **5** Ben asmayim, siz çubuklarsiniz; bende duran ve benim kendisinde durduğum kisi çok meyve verir; çünkü bensiz hiçbir sey yapamazsiniz. **6** Bir kimse bende durmazsa, çubuk gibi disari atilir ve kurur ve onlari toplayip atese atarlar ve yanar. **7** Eger bende durursaniz ve sözlerim sizde durursa, her ne isterseniz dileyeceksiniz ve size olacaktır. **8** Babam bununla, yani çok meyve vermenizle yüceltilir; böylece öğrencilerim olursunuz. **9** Baba'nın beni sevdiği gibi ben de sizi sevdim; benim sevgimde duran. **10** Eger emirlerimi tutarsaniz, benim sevgimde kalirsiniz; tipki benim de Babam'm emirlerini tuttuğum ve onun sevgisinde kaldığım gibi... **11** Sevincim sizde olsun ve sevinciniz tam olsun diye size bu seyleri söyledim. **12** Benim emrim sudur ki, sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevesiniz. **13** Birinin kendi dostlari ugruna canini vermesinden daha büyük sevgi kimsede yoktur. **14** Eger size emrettiğimi yaparsaniz, benim dostlarimsiniz. **15** Artık size kul demem, çünkü kul efendisinin ne yaptigini bilmez; ama size dost dedim, çünkü Babam'dan isittığım bütün seyleri size bildirdim. **16** Siz beni seçmediniz, ama ben sizi seçtim ve gidip meyve veresiniz ve meyveniz dursun diye sizi atadim; öyle ki, benim adimla Baha'dan her ne dilerseniz size versin. **17** Bu seyleri size emrediyorum ki, birbirinizi sevesiniz. **18** Eger dünya sizden nefret ederse, bilin ki sizden önce benden nefret etmistir. **19** Eger dünyadan olsaydiniz, dünya kendisinin olani severdi; ama dünyadan olmadiginiz, ancak ben sizi dünyadan seçtiğim için dünya bu nedenle sizden nefret ediyor. **20** Benim size söylediğim sözü hatirlayin: 'Köle efendisinden büyük degildir.' Eger bana zulmettilerse, size de zulmedecekler; eger benim sözümü tuttularsa, sizinkini de tutacaklar. **21** Ama bütün bu seyleri benim adimdan ötürü size yapacaklar; çünkü beni göndereni tanimazlar. **22** Eger gelmemis ve onlarla

konusmamis olsaydim, günahlari olmazdi; ama simdi günahlari için özürleri yoktur. **23** Benden nefret eden, Babam'dan da nefret eder. **24** Baska hiç kimsenin yapmadigi isleri onların arasinda yapmamis olsaydim, günahlari olmazdi; ama simdi hem gördüler, hem benden hem de Babam'dan nefret ettiler. **25** Ama onların yasalarinda yazili bulunan, 'Benden sebepsiz nefret ettiler' sözü yerine gelsin diye bu oldu. **26** Ama Baha'dan size gönderecegim Tesellici, Baha'dan çıkan gerçeklik Ruh'u geldigi zaman, o benim hakkimda taniklik edecektir. **27** Ve siz de taniklik edersiniz, çünkü baslangıçtan beri benimle birliktesiniz.

**16:1** Tökezlemeyesiniz diye size bu seyleri söyledim. **2** Sizi havra disi edecekler; ama saat geliyor ki, sizi öldüren herkes Allah'a hizmet ettigini sanacak. **3** Ve bu seyleri size yapacaklar, çünkü ne Baba'yi, ne de beni tanidilar. **4** Ama bu seyleri size söyledim ki, saat gelince onlari benim size söylediğimi hatirlayasiniz. Ve bu seyleri size baslangıçtan söylemedim, çünkü sizinle birlikteydim. **5** Ama simdi beni gönderene gidiyorum; ve sizden hiçbiri bana, 'Nereye gidiyorsun?' di)v sormuyor. **6** Ama size bu seyleri söylediğim için yüreginizi üzüntü doldurdu. **7** Ama size gerçegi söylüyorum, benim gitmem sizin için yararlidir; çünkü gitmezsem, Tesellici size gelmez; ama gidersem, onu size gönderirim. **8** Ve o gelince dünyayi günah hakkında ve salâh hakkında ve yargi hakkında suçlu kanitlayacak; **9** Günah hakkında, çünkü bana iman etmezler; **10** Salâh hakkında, çünkü Babam'a gidiyorum ve artık beni görmezsiniz; **11** Ve yargi hakkında, çünkü bu dünyanın reisi yargilan mistir. **12** Size söyleyecek daha çok seylerim var, ama simdi onlara dayanamazsiniz. **13** Ama o, gerçeklik Ruh'u gelince, sizi tüm gerçege yöneltecektir; çünkü kendiliginden konuşmayacak; ama her ne isitirse onu söyleyecek ve gelecek seyleri size bildirecektir. **14** O beni yüceltecek, çünkü benimkinden alacak ve size bildirecek. **15** Baba'nın her nesi varsa benimdir; bundan dolayi, 'Benimkinden alacak ve size bildirecek' dedim. **16** Az bir süre daha ve beni görmeyeceksiniz; ve yine az bir süre daha ve beni göreceksiniz; çünkü Baba'ya gidiyorum." **17** Bunun üzerine öğrencilerinden bazdan birbirlerine dediler: "Az bir süre daha ve beni

görmeyeceksiniz; ve yine az bir süre daha ve beni göreceksiniz, çünkü Baba'ya gidiyorum' diye bize bu söylediği nedir?" **18** Böylece onlar, "Bu 'az süre' dediği nedir? Ne söylüyor, bilmiyoruz" dediler. **19** Onun için İsa, kendisinden sormak istediklerini bilip onlara dedi: "Az bir süre daha ve beni görmeyeceksiniz; ve yine az bir süre daha ve beni göreceksiniz' dediğim için mi, bunun hakkında mi kendi aranızda soru soruyorsunuz?" **20** Doğrusu, doğrusu size derim ki, siz ağlayacak ve dövüneceksiniz, ama dünya sevinecektir ve siz üzüntülü olacaksınız, ama üzüntünüz sevince dönüşecektir. **21** Kadim doğuracağı vakit üzüntüsü vardır, çünkü saati gelmiştir; ama çocuğu doğurduğu zaman, dünyaya bir insan doğdu diye sevinçten dolayı ıstırap artık anmaz. **22** Bunun için sizin de şimdi gerçekten üzüntünüz vardır; ama sizi yine görecek ve yüreğiniz sevinecek ve sevincinizi kimse sizden almaz. **23** Ve o günde benden hiçbir şey sormayacaksınız. Doğrusu, doğrusu size derim, Baha'dan benim adıyla her ne derseniz, size verecektir. **24** Şimdiye dek benim adıyla bir şey dilemediniz; dileyin ve alacaksınız ki, sevinciniz tam olsun. **25** Bu şeyleri size benzetilerle söyledim; ama saat geliyor ki, size artık benzetilerle konuşmayacağım; ama Baba hakkında size açıkça bildireceğim. **26** O günde benim adıyla dileyeceksiniz; ve size, 'Sizin için Baha'dan istekte bulunacağım' demem; **27** Çünkü Baba kendisi sizi sever, çünkü beni sevdiniz ve Baha'dan çıkıp geldiğime iman ettiniz. **28** Baba'dan çıktım ve dünyaya geldim; yine dünyayı bırakıp Baba'ya gidiyorum." **29** Öğrencileri ona diyorlar ki: "İşte, şimdi açıkça konuşuyorsun ve hiç benzeti ile konuşmuyorsun. **30** Şimdi biliyoruz ki, sen her şeyi bilirsin ve hiç kimsenin sana soru sormasına ihtiyacın yoktur; Allah'tan çıkıp geldiğine bundan iman ediyoruz." **31** İsa onlara cevap verdi: "Şimdi iman ediyor musunuz? **32** İşte, saat geliyor ve şimdi gelmiştir ki, her biriniz kendininkilere dağılacaksınız ve beni yalnız bırakacaksınız; yine de yalnız değilim, çünkü Baba benimle birlikte. **33** Bende esenliğiniz olsun diye size bu şeyleri söyledim. Dünyada büyük sıkıntınız olacak, ama cesur olun, ben dünyayı yendim."

**17:1** İsa bu şeyleri söyledi ve gözlerini göğe kaldırıp dedi: "Ey Baba, saat



geldi; Oglu'nu yücelt ki, Oglun da seni yüceltsin. **2** Nasıl ki, ona bütün insanlık üzerine yetki verdin; öyle ki, ona verdiklerinin hepsine sonsuz hayat versin. **3** Ve sonsuz hayat sudur ki, seni, tek gerçek Allah'i ve gönderdiğin İsa Mesih'i bilsinler. **4** Seni yeryüzünde yücelttim; yapmam için bana verdigin ismi tamamladım; **5** Ve ey Baba, dünya var olmadan önce seninle birlikte sahip olduğum yücelikle, şimdi sen beni kendinde yücelt. **6** Dünyadan bana verdigin adamlara senin adını açıkladım; senindiler ve onları bana verdin ve senin sözünü tuttular. **7** Şimdi bildiler ki, bana verdigin bütün şeyler sendendir; **8** Çünkü bana verdigin sözleri onlara verdim; onlar da kabul ettiler ve senden çıkıp geldiğimi gerçekten bildiler; ve beni, senin gönderdiğine iman ettiler. **9** Ben onlar için dilekte bulunuyorum; dünya için değil, ama bana verdiklerin için dilekte bulunuyorum; çünkü onlar senindir; **10** Ve benim bütün şeylerim senindir, seninkiler de benimdir; ve ben onlarda yüceltildim. **11** Ve ben artık dünyada değilim, onlar ise dünyadadırlar; ve ben sana geliyorum. Ey Kutsal Baba, bana verdigin kimseleri adıyla koru ki, bizim gibi bir olsunlar. **12** Dünyada onlarla birlikte olduğumda onları adıyla koruyordum; bana verdiklerini gözettim ve helak oğlundan başka onlardan hiçbiri mahvolmadı ki, kutsal yazı yerine gelsin. **13** Şimdi ise sana geliyorum; ve sevincim onlarda tamamlansın diye bu şeyleri dünyada söylüyorum. **14** Ben onlara senin sözünü verdim; ve dünya onlardan nefret etti, çünkü ben dünyadan olmadığım gibi onlar da dünyadan değildirler. **15** Onları dünyadan almanı değil, ama kötü olandan korumanı diliyorum. **16** Ben dünyadan olmadığım gibi, onlar da dünyadan değildirler. **17** Onları gerçeğinle kutsal kil; senin sözün gerçektir. **18** Sen beni dünyaya gönderdiğin gibi, ben de onları dünyaya gönderdim. **19** Ve onlar uğruna kendimi kutsuyorum ki, onlar da gerçeğe kutsal kilinsinler. **20** Ve yalnız bunlar için değil, ama onların sözüyle bana iman edecek olanlar için de dilekte bulunuyorum; **21** Öyle ki, hepsi bir olsunlar; ey Baba, senin bende ve benim sende olduğum gibi, onlar da bizde bir olsunlar; öyle ki, senin beni gönderdiğine dünya iman etsin. **22** Ve bana verdigin yüceliği onlara verdim; öyle ki, bizim bir olduğumuz gibi onlar da bir olsunlar; **23** Ben

onlarda ve sen bende, ta ki onlar bir olarak mükemmel kilinsinlar; ve dünya beni senin gönderdiğini ve beni sevdiğin gibi onları sevdiğini bilsin. **24** Ey Baba, bana verdiklerinin de bulunduğum yerde benimle birlikte olmalarım istiyorum ki, bana verdiğin yüceligimi görsünler; çünkü dünyanın kuruluşundan önce sen beni sevdin. **25** Ey salih Baba, dünya seni bilmedi; ama ben seni bildim, bunlar da beni senin gönderdiğini bildiler. **26** Ve adını onlara bildirdim ve bildireceğim; öyle ki, beni sevmiş olduğun o sevgi onlarda olsun ve ben onlarda olayım."

**18:1** İsa bu şeyleri söyledikten sonra, öğrencileriyle birlikte Kidron deresinin ötesine çıktı; orada bir bahçe vardı, kendisi ve öğrencileri ona girdiler. **2** Ve onu ele veren Yahuda da o yeri biliyordu; çünkü İsa öğrencileriyle orada sık sık toplanıyordu. **3** Onun için Yahuda, asker bölüğünü ve baskâhinlerle Ferisilerden gelen memurları alıp fenerler ve mesalelerle ve silahlarla oraya geldi. **4** Böylece İsa, basına gelmekte olan bütün şeyleri bilerek öne çıkıp onlara, "Kimi arıyorsunuz?" dedi. **5** "Nasıralı İsa'yi" diye ona cevap verdiler. İsa onlara, "Ben'im" dedi. Ve onu ele veren Yahuda da onlarla birlikte duruyordu. **6** Böylece onlara, "Benim" deyince, geri çekildiler ve yere düştüler. **7** Bunun üzerine onlara yine, "Kimi arıyorsunuz?" diye sordu. Onlar da, "Nasıralı İsa'yi" dediler. **8** İsa cevap verdi: "Size dedim ki, benim; bunun için eğer beni arıyorsanız, bunları bırakın gitsinler." **9** Öyle ki, onun dediği, "Bana verdiklerinden hiçbirini kaybetmedim" sözü yerine gelsin. **10** Böylece, kilici olan Simun Petrus, onu çekip baskâhinin kölesine vurdu ve onun sağ kulagini kesti. Ve kölenin adı Malhus'tu. **11** Bunun üzerine İsa Petrus'a dedi: "Kilicini kinina koy; Baha'nın bana verdiği kâseyi içmeyeyim mi?" **12** Böylece bölük ve binbasi ve Yahudilerin memurları İsa'yi tutup bağladılar; **13** Ve onu önce Hanna'ya götürdüler; çünkü o yıl baskâhin olan Kayafa'nın kayınbabasıydı. **14** Ve halk ugruna bir adamın ölmesi yararlıdır diye, Yahudilere öğüt veren Kayafa idi. **15** Şimdi Simun Petrus ile öbür öğrenci İsa'nın ardından gidiyorlardı. Ve o öğrenci baskâhinin tanıdığıydı ve İsa'yla birlikte baskâhinin avlusuna girdi; **16** Ama Petrus dışarda kapıda duruyordu. Böylece baskâhinin tanıdığı öbür öğrenci dışarı çıkıp kapıcı kızla konuştu

ve Petrus'u içeri getirdi. **17** O zaman kapıcı kız Petrus'a diyor ki: "Sen de bu adamin öğrencilerinden değil misin?" o, "Değilim" dedi. **18** Ve köleler ile memurlar kömür atesi yakmış orada duruyorlardı, çünkü soğuktu ve isiniyorlardı; Petrus da onlarla birlikte durmuş isiniyordu. **19** Böylece baskâhin İsa'ya öğrencileri hakkında ve öğretisi hakkında sorular sordu. **20** İsa ona cevap verdi: "Ben dünyaya açıkça konuştum; Yahudilerin daima toplandıkları havrada ve tapmakta her zaman öğrettim; ve gizlide hiçbir şey konuşmadım. **21** Neden bana soruyorsun? Kendilerine neler konuştugumu isitenlerden sor; iste, onlar ne söylediğimi biliyorlar." **22** Ve bu şeyleri söyleyince yanında duran memurlardan biri, "Baskâhine böyle mi cevap veriyorsun?" diyerek İsa'ya bir tokat attı. **23** İsa ona cevap verdi: "Eğer kötü konuştumsa, kötülüğüne ilişkin tanıklık et; ama iyiye neden bana vuruyorsun?" **24** O zaman Hanna onu bağlı olarak baskâhin Kayafa'ya gönderdi. **25** Şimdi Şimun Petrus durmuş isiniyordu. Böylece kendisine, "Sen de onun öğrencilerinden değil misin?" dediler. O inkâr edip, "Değilim" dedi. **26** Baskâhinin kölelerinden biri, Petrus'un kulagini kestigi kişinin akrabası. "Seni bahçede onunla birlikte görmedim mi?" diyor. **27** Bunun üzerine Petrus yine inkâr etti ve hemen horoz öttü. **28** Böylece İsa'yi Kayafa'dan vali konagina götürdüler; ve sabah erkendi; ve kirlenmesinler ama fishi yiyebilsinler diye kendileri vali konagina girmediler. **29** Bu nedenle Pilatus disariya yanlarına çıkıp, "Bu adama karşı ne suçlama öne sürüyorsunuz?" dedi. **30** Cevap verip ona, "Eğer kötülük işleyen biri olmasaydı, onu sana teslim etmezdik" dediler. **31** Bunun üzerine Pilatus onlara, "Onu siz alın ve yasanıza göre onu yargılayın" dedi. Böylece Yahudiler ona, "Bize hiç kimseyi öldürmek yasal değildir" dediler; **32** Öyle ki, İsa'nın ne tür ölümle öleceğini belirterek, söylediği söz yerine gelsin. **33** Bunun üzerine Pilatus yine vali konagina girdi ve İsa'yi çağırıp ona, "Sen Yahudilerin Kralı misin?" dedi. **34** İsa ona cevap verdi: "Sen bunu kendiliginden mi söylüyorsun, yoksa benim hakkımda baskaları mı sana söyledi?" **35** Pilatus cevap verdi: "Ben Yahudi miyim? Seni bana kendi ulusun ve baskâhinler teslim ettiler, ne yaptın?" **36** İsa cevap verdi: "Benim krallığım bu dünyadan değildir; eğer krallığım bu dünyadan olsaydı, Yahudilere teslim edilmeyeyim diye benim

hizmetçilerim savasirlardi; ama simdi benim kralligim buradan degildir." **37** Bunun üzerine Pilatus ona, "Öyleyse, sen kral misin?" dedi. Isa cevap verdi: "Sen söylemiş oldun, çünkü ben kralım. Ben bunun için doğdum ve bunun için dünyaya geldim ki, gerçeğe tanıklık edeyim. Gerçekten olan herkes benim sesimi isitir." **38** Pilatus ona, "Gerçek nedir?" dedi. Ve bunu söyledikten sonra yine disariya, Yahudilerin yanına çıkıp onlara diyor ki: "Ben onda hiçbir suç bulmuyorum. **39** Ama fahişliğe size birisini salıvermem sizde bir gelenektir; onun için size Yahudilerin Kralını salıvermemi ister misiniz?" **40** Bunun üzerine onların hepsi, "Bunu değil, ama Barabbası!" diyerek yine bağıldılar. Barabbas ise bir hayduktu.

**19:1** Bunun üzerine, o zaman Pilatus İsa'yı tutup kamçıladi. **2** Askerler de dikenlerden bir taç örerek onun başına koydular; ve ona erguvan rengi bir kaftan giydirdiler. **3** Ve "Selâm, ey Yahudilerin Kralı!" dediler ve yüzüne tokatlar attılar. **4** Bunun üzerine Pilatus yine disari çıkıp onlara diyor ki: "İşte, onu disariya size getiriyorum; öyle ki, kendisinde hiçbir suç bulmadığımı bilirsiniz." **5** Böylece İsa, dikenli tacı ve erguvan rengi kaftanı giyinmiş olarak disari çıktı. Ve Pilatus onlara, "İşte o adam!" diyor. **6** Bunun üzerine baskâhinler ve memurlar onu görünce, "Çarmıha ger, çarmıha ger!" diyerek bağıldılar. Pilatus onlara diyor ki: "onu siz alıp çarmıha gerin, çünkü ben onda bir suç bulmuyorum." **7** Yahudiler ona cevap verdiler: "Bizim bir yasamız vardır ve yasamıza göre onun ölmesi gerektir; çünkü kendisini Allah'ın Oğlu yaptı." **8** Bunun üzerine Pilatus bu sözü isitince daha çok korktu; **9** Ve yine vali konagina girip İsa'ya, "Sen neredensin?" diyor. Ama İsa ona cevap vermedi. **10** Onun için Pilatus ona diyor ki: "Benimle konuşmuyor musun? Seni çarmıha germeye yetkim olduğunu ve seni salıvermeye yetkim olduğunu bilmiyor musun?" **11** İsa cevap verdi: "Eğer sana yukarıdan verilmemiş olsaydı, benim üzerimde senin hiçbir yetkin olmazdı. Bu nedenle, beni sana teslim edenin günahi daha büyüktür." **12** Bundan sonra Pilatus onu salıvermeğe çalışıyordu; ama Yahudiler bağırıp dediler: "Eğer bunu salıverirsen, Kayser'in dostu değilsin; kendisini kral eden herkes Kayser'e karşı konuşur." **13** Bunun için Pilatus bu sözü isitince İsa'yı disari getirdi; ve Tas Döşeme, İbranicede ise

Gabbata denilen yerde yargi kürsüsüne oturdu. **14** Ve fishin hazirlik günüydü, saat da alti sulariydi ve Yahudilere, "Iste, kraliniz!" dedi. **15** Ama onlar, "Al götür, al götür, onu çarmiha ger!" diye bagirdilar. Pilatus onlara, "Kralinizi çarmiha gereyim mi?" dedi. Baskâhinler, "Kayser'den baska kralimiz yoktur" diye cevap verdiler. **16** Bunun üzerine, o zaman çarmiha gerilmek üzere onu kendilerine teslim etti. Onlar da Isa'yi alip götürdüler. **17** Ve o çarmihini tasiyarak, Ibranicede Golgota denilen Kafatasi yeri diye adlandirilan yere çikti; **18** Orada onu ve kendisiyle birlikte iki kisi daha, biri bu yanda biri o yanda, Isa da ortada olarak çarmiha gerdiler. **19** Ve Pilatus bir de yafta yazip onu çarmihin üzerine koydu. Ve 'NASIRALI ISA. YAHUDILERIN KRALI' diye yaziliydi. **20** Böylece Yahudilerin birçoğu bu yaftayi okudular; çünkü Isa'nin çarmiha gerildigi yer sehre yakindi; ve o Ibranice, Yunanca, Latince yazilmisti. **21** Onun için Yahudilerin baskâhinleri Pilatus'a dediler: "Yahudilerin Krali diye yazma, ama kendisi, 'Ben Yahudilerin Kraliyim' dedi diye yaz" **22** Pilatus, "Ne yazdimsa, yazdim" karsiligini verdi. **23** Bunun üzerine askerler Isa'yi çarmiha gerdikleri zaman giysilerini alip her bir askere birer pay olarak dört pay ettiler; uzun gömlegini de aldilar; ama gömlek dikissiz, bastan basa bir dokumaydi. **24** Bu nedenle birbirlerine, "Bunu yirtmayalim, ama kimin olacak diye kura atalim" dediler. Ta ki: 'Giysilerimi aralarinda paylastilar; ve elbisem üzerine kura attilar' diyen kutsal yazi yerine gelsin. Onun için askerler bu seyleri yaptilar. **25** Ve Isa'nin çarmihi yaninda annesi ve annesinin kizkardesi, Klopas'in karisi Meryem ve Magdalali Meryem duruyorlardi. **26** Böylece İsa, annesini ve sevdigi öğrenciyi yakinda durmakta görünce annesine, "Kadin, iste oglun!" diyor. **27** Ondan sonra öğrenciye, "Iste, annen!" diyor. Ve o saatten itibaren öğrenci, onu kendi evine aldı. **28** Bundan sonra Isa, her seyin artik tamamlanmis oldugunu bilerek, kutsalyazmm yerine gelmesi için, "Susadim" dedi. **29** Böylece oraya sirke dolu bir kap konulmustu ve sirkeyle bir sünger doldurup zufa dali üzerine takarak onun agzina uzattilar. **30** Bunun üzerine Isa sirkeyi alinca, "Tamam olmustur" dedi; ve basini egerek ruhu verdi. **31** Böylece hazirlik günü oldugundan, cesetler sept günü çarmihta kalmasin diye (çünkü o sept günü büyük gündü),



Yahudiler Pilatus'tan, onların bacaklarının kirilip kaldırılmasını dilekte bulundular. **32** Bunun üzerine askerler gelip birincinin ve onunla birlikte çarpiha gerilmiş olan ötekini bacaklarını kirdilar; **33** Ama İsa'ya gelip onun zaten ölmüş olduğunu görünce, bacaklarını kirmadilar; **34** Ama askerlerden biri onun böğrünü mızrakla deldi; ve hemen kan ve su çıktı. **35** Ve bunu gören tanıklık etmiştir ve tanıklığı doğrudur; ve doğru söylediğini bilir; öyle ki, iman edesiniz. **36** Çünkü bu şeyler, "Onun hiçbir kemigi kırılmayacaktır" yazısı yerine gelsin diye olmuştur. **37** Ve yine başka bir kutsal yazı, "Bedenini deldikleri kişiye bakacaklar" diyor. **38** Ve bu şeylerden sonra, İsa'nın öğrencisi olan, ama Yahudilerin korkusundan kendisini gizleyen Arimatealı Yusuf, İsa'nın cesedini kaldırmak için Pilatus'tan dilekte bulundu; Pilatus da ona izm verdi. Bunun üzerine gelip İsa'nın cesedini kaldırdı. **39** Önceleri geceleyin İsa'ya gelen Nikodimos da yüz litre kadar mür ve ödagacı karışımı getirerek geldi. **40** Böylece İsa'nın cesedini alıp Yahudiler arasındaki gömmeye hazırlama geleni üzere kokulu baharatlarla birlikte onu keten bezlere sardılar. **41** Şimdi çarpiha gerildiği yerde bir bahçe, bahçenin içinde de henüz içine hiç kimsenin konulmadığı yeni bir mezar vardı. **42** Böylece, Yahudilerin hazırlık günü olduğundan, mezar da yakın olduğundan İsa'yi oraya yatırdılar.

**20:1** Şimdi haftanın ilk günü daha karanlıkken, Magdalalı Meryem erkenden mezara gelir ve taşın mezardan kaldırılmış olduğunu görür. **2** O zaman kosup Simun Petrus'a ve İsa'nın sevdiği öbür öğrenciye gelir; ve onlara, "Rab'bi mezardan alıp götürdüler ve onu nereye koydular bilmiyoruz" diyor. **3** Bunun üzerine Petrus ile öbür öğrenci çıkıp mezara gel diler. **4** Ve ikisi birlikte kosuyordu; ve öbür öğrenci Petrus'tan daha hızlı kosup mezara önce geldi; **5** Ve eğilip bakar, keten bezlerin yerde serili olduğunu görür; ama içeri girmedi. **6** O zaman Simun Petrus onun ardından gelip mezarın içine girdi; ve keten bezleri yerde serilmiş, **7** Ve onun basına sarılmış olan mendili, keten bezlerle birlikte olmayıp, ama ayrıca durulmuş başka bir yerde görüyor. **8** Bunun üzerine, o zaman mezara ilk gelen öbür öğrenci de girip gördü ve iman etti. **9** Çünkü onun ölümler arasından dirilmesi gerektiğini belirten kutsal yazıyı henüz

bilmiyorlardı. **10** Böylece öğrenciler yine evlerine gittiler. **11** Ama Meryem ağlayarak dışarda mezarın yanında duruyordu. Böylece o ağlarken eğilip mezarın içine baktı; **12** Ve biri İsa'nın cesedinin yattığı yerin basucunda, biri de ayakucunda oturan, beyazlar içinde iki melek görüyor. **13** Ve onlar kendisine, "Kadın, niçin ağlıyorsun?" dediler. Onlara diyor ki: "Çünkü Rabbimi alıp götürdüler ve onu nereye koyduklarını bilmiyorum." **14** Bu seyleri söyleyince geriye doğru döndü ve İsa'yi ayakta durmakta gördü; ve onun İsa olduğunu bilmedi. **15** İsa ona, "Kadın, niçin ağlıyorsun? Kimi arıyorsun?" dedi. Meryem onun bahçıvan olduğunu sanarak ona diyor ki: "Efendi, eğer onu sen götürdünse, nereye koyduğunu bana söyle, ben de onu alıp götüreyim." **16** İsa ona, "Meryem!" dedi. Mejyein dönüp ona İbranice, "Rabbuni!" dedi ki, 'Öğretmen' demektir. **17** İsa ona diyor ki: "Bana dokunma; çünkü daha Baha'nın yanına çıkmadım; ama kardeşlerime git ve onlara söyle, 'Benim Babamın ve sizin Babanızın, benim Allahımın ve sizin Allahımın yanına çıkıyorum.'" **18** Magdalali Meryem gelip öğrencilere, Rab'bi gördüğünü ve onun kendisine bu seyleri söylediğini bildirdi. **19** Böylece haftanın ilk günü olan o gün, akşam olunca, Yahudilerin korkusundan öğrencilerin toplandıkları yerin kapıları kapalıyken, İsa geldi ve ortada durup onlara, "Size esenlik!" dedi. **20** Ve bunu söyleyince onlara ellerini ve böğrünü gösterdi. Onun için öğrenciler Rab'bi görünce sevindiler. **21** Bunun üzerine İsa yine onlara dedi: "Size esenlik! Baba beni gönderdiği gibi ben de sizi gönderiyorum." **22** Ve bunu söyleyince, onların üzerine üfledi ve onlara dedi: "Kutsal Ruh'u alın; **23** Kimin günahlarını bağışlarsanız, onlara bağışlanmış olur; kimlerinkini alıkoyarsanız, alıkoyulmuş olur." **24** Ama onikilerden biri, Didimos denilen Tomas, İsa geldiğinde onlarla birlikte değildi. **25** Bunun için öbür öğrenciler ona, "Rab'bi gördük" dediler. Ama o onlara, "Onun ellerinde çivilerin izini görmedikçe ve çivilerin izine parmagımı koymadıkça ve elimi böğrüne koymadıkça asla inanmam" dedi. **26** Ve sekiz gün sonra onun öğrencileri yine içerideydiler, Tomas da onlarla birlikteydi. Kapılar kapalıyken İsa gelip ortada durdu ve, "Size esenlik!" dedi. **27** Ondan sonra Tomas'a diyor ki: "Parmagını buraya getir ve ellerime bak; elini de getir, böğrüme koy ve imansız olma, ama imanlı ol" **28** Tomas da cevap verip

ona, "Rabbim ve Allahim!" dedi. **29** Isa ona diyor ki: "Tomas, beni gördüğün için iman ettin; görmeyip de iman edenlere ne mutlu!" **30** Böylece Isa, öğrencilerinin önünde bu kitapta yazılmamış başka birçok belirtiler yaptı. **31** Ama Isa'nın Allah'ın Oğlu Mesih olduğuna iman edesiniz ve iman edip onun adıyla hayata sahip olursunuz diye bunlar yazılmıştır.

**21:1** Bu şeylerden sonra, Taberiye denizi kıyısında Isa kendisini öğrencilere yine gösterdi; ve şöylece gösterdi: **2** Simun Petrus ve Didimos denilen Tomas ve Galile'nin Kana sehrinden Natanael ve Zebedi'nin oğulları ve onun öğrencilerinden iki kişi daha birlikteydiler. **3** Simun Petrus onlara, "Balık tutmaga gidiyorum" diyor. Ona, "Biz de seninle geliyoruz" diyorlar. Çikip hemen kayığa bindiler; ve o gece bir şey tutmadılar. **4** Ama artık sabah olunca, Isa kıyıda durdu; ama öğrenciler onun Isa olduğunu bilmediler. **5** Böylece Isa onlara, "Çocuklar, yiyecek bir şeyiniz var mı?" diyor, ona, "Yok" diye cevap verdiler. **6** O da onlara, "Agi kayığın sağ yanına atın ve bulursunuz" dedi. Bunun üzerine atıldılar ve balıkların çoklugundan agi artık çekemiyorlardı. **7** O zaman Isa'nın sevdiği öğrenci, Petrus'a, "Bu Rab'dir!" diyor. Böylece Simun Petrus onun Rab olduğunu isitince dis giysisine sarınarak (çünkü çıplaktı) kendini denize attı. **8** Öbür öğrenciler de balık agini çekerek küçük kayıkla geldiler; çünkü karadan uzak değildiler, ancak iki yüz arsin kadar açıktaydılar. **9** Böylece karaya çıktıkları zaman, orada yerde kömür atesi ve üzerine konulmuş balık ve ekmek görürler. **10** Isa onlara, "Simdi tuttugunuz balıklardan getirin" dedi. **11** Simun Petrus kayığa çıktı ve yüz elli üç iri balıkla dolu agi karaya çekti; ve bu kadar çok olduğu hâlde ag yırtılmamıştı. **12** Isa onlara, "Gelin, yemek yiyin" dedi. Ve Rab'bin kendisi olduğunu bilerek, öğrencilerden hiçbiri ona, "Sen kimsin?" diye sormaya cesaret edemedi. **13** Böylece Isa gelir, ekmeği alıp onlara verir ve aynı şekilde balıkları verir. **14** Ölüler arasından dirildikten sonra, şimdi bu üçüncü defadır ki, Isa öğrencilerine görünmüştür. **15** Böylece yemeği bitirince, Isa Simun Petrus'a, "Ey Yona oğlu Simun, beni bunlardan daha çok sever misin?" diyor. Petrus ona, "Evet, ya Rab; seni sevdiğimi bilirsin" diyor. Ona, "Kuzularımı otlat" diyor. **16** İkinci kez yine ona, "Ey Yona oğlu Simun, beni sever misin?"

diyor. O da ona, "Evet, ya Rab; seni sevdiğimi bilirsin" diyor. Ona, "Koyunlarima çobanlık et" diyor. **17** Üçüncü kez ona, "Ey Yona oğlu Simun, beni sever misin?" diyor. Petrus, kendisine üçüncü kez, "Beni sever misin?" dediği için üzüldü ve ona, "Ya Rab, sen her şeyi bilirsin; seni sevdiğimi bilirsin" dedi. İsa ona, "Koyunlarımı otlat" dedi. **18** "Dogrusu, dogrusu sana derim, gençken sen kendi kendini kusandırıp istediğin yere giderdin; ama yaşlanınca ellerini uzatacaksın ve baskası seni kusandırıp istemediğin yere götürecektir." **19** Ama bunu, ne tür ölümle Allah'ı yücelteceğini belirtmek için söyledi. Ve bunu söyleyince ona, "Ardından gel" diyor. **20** Ama Petrus dönüp İsa'nın sevdiği öğrencinin ardından gelmekte olduğunu görür; o ki, akşam yemeginde de onun göğsüne yaslanıp, "Ya Rab, seni ele verecek olan kimdir?" demisti. **21** Petrus onu görüp İsa'ya, "Ya Rab, ya bu ne olacak?" diyor. **22** İsa ona diyor ki. "Eğer ben gelinceye dek onun kalmasını istiyorsam, bundan sana ne? Sen ardından gel." **23** Böylece, o öğrenci ölmeyecektir diye bu söz kardeşle arasında çıktı. Oysa İsa ona, "Ölmeyecektir" diye dememisti; ama, "Eğer ben gelinceye dek onun kalmasını istiyorsam, bundan sana ne?" demisti. **24** Bu seylere tanıklık eden ve bu seylere yazan öğrenci budur; ve onun tanıklığının doğru olduğunu biliyoruz. **25** Ve İsa'nın yaptığı başka birçok seylere de vardır; eğer onlar birer birer yazılmış olsalar, yazılan kitaplar dünyaya bile sığmazdı sanırım. Amin.